

THE ONLY HUNGARIAN SEMI-WEEKLY IN THE UNITED STATES

MAGYAR HIRLAP

A PAPER IN THE HUNGARIAN TONGUE STANDING UNCOMPROMISINGLY FOR "AMERICA FIRST"

PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY

HUNGARIAN NEWS

MEGJELENIK MINDEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN

NO. 45. SZÁM, HETEDIK ÉV.

ÁRA ÖT CENT.

DETROIT, MICH. KEDD, 1920. JUNIUS 8.

LAPUNK MAI SZÁMA NYOLC OLDALRA TERJED.

SEVENTH YEAR, NO. 45.

SZORONGATJÁK A LENGYELEKET

Bár a lengyelek azt állítják, hogy megállították a bolsevik offenzívát, a vereség egyre várható. — Hír szerint ezekben az országokban a lengyel frontot.

FOLYNAK AZ ALKUDZÁSOK AZ ANGOLOKKAL.

Az elmúlt napokban a lengyelek nézve igen kedvezőtlenül állnak a lengyel fronton, azonban tekintve azt, hogy még mindig nem érkeztek olyan közeli állások, hogy sikerül megállítsák az orosz offenzívát, sőt egyik-másik szakaszon jelentékeny sikereket is értek el, a moszkvai hírek azt állítják, hogy a lengyelek egymásután kapják a vereségeket.

Ellenőrizhetetlen hírek szerint a bolsevikok áttették az északi lengyel frontot; azonban tekintve azt, hogy még mindig nem érkeztek olyan közeli állások, hogy sikerül megállítsák az orosz offenzívát, sőt egyik-másik szakaszon jelentékeny sikereket is értek el, a moszkvai hírek azt állítják, hogy a lengyelek egymásután kapják a vereségeket.

Legújabb hírek szerint, amelyek nagy Moszkva közeli szikráival, a lengyelek a déli fronton, Kievtől mintegy 5 mérföldnyire szenvedtek súlyos vereséget. A moszkvai hivatalos jelentés szerint a szovjet hadsereg a front többi pontján ért el jelentős sikereket.

Ezzel szemben Warsó azt jelenti, hogy a front északi részén a lengyel front szilárd, sőt most már a lengyelek mentek át az oroszokhoz, amelyek kedvezően hatnak, s a bolsevik frontot is mérföldnyire behatolták.

A bolsevikok és litvánok közötti béketárgyalások befejezéséig közölsz. A litvánok nagy örömmel jelentik, hogy a szovjet kormány elismerte a határvidékeket és tüleget Vilnára vonatkozó igényük jogosultságát, s Vilnát, amelyet fővárosuknak szenteltek ki, Oroszországnak átadta juttatni. A béketárgyalások Moszkvában folytak.

A norvég kormány is kijelentette, hogy kész, amíg a parlament hozzájárulását is ki nem nyerte már, hogy a szovjet Oroszországgal azonnal létesít a kereskedelmi összeköttetést, amellyel azonban, hogy a szovjet kormány hivatalosan elismerné.

KIFIZETETT BIZTOSÍTÁSI ÖSSZEK

Cholmeley Jones, a "Bureau of War Risk Insurance" igazgatója jelenti, hogy 127,151 amerikai katonának haláleset, munkaképzettség vagy betegség esetén járó biztosítási összeget már kifizettek. A kifizetett járandók teljes összege 1,135,521,173 dollár és 45 cent. A függőben levő elintézendő ügyek száma 5,119, melyek még eddig azért nem nyertek elintézést, mert az ügyfelek többnyire külföldön vannak és a mai rengetegen közlekedési viszonyok által a postájukat is súlyos késedelmet szenved.

Pénteken délután ir- lánál a versaillesi magyar békeszerződést

A szövetséges hatalmak által diktált békére vonatkozó szerződés 1920. június hó 4-ikén, pénteken délután 6 óra 25 perckor iránál alá Versaillesben, a Grand Trianon palotában a szövetséges hatalmak képviselői, Millenard francia miniszterelnökkel élőkön, Magyarország képviselőiben pedig Benard Agoston és Droschke Lázár Alfréd meghatalmazott miniszterek. Amerika képviselőiben Wallace párisi nagykövét írta alá a szerződést, míg Sándor Görög király néma tanúja volt a rendkívül rövid jelenetnek, amely minden különös ünnepesség nélkül folyt le, s alig tartott öt percig.

VAJON KI LESZ AZ ELNÖKJELÖLT?

A Chicagóban kedden megkezdődő elnökjelölő republikánus konvenció felé irányul az ország izgalmas érdeklődése. — 140 ezer embert utasítottak el a belépőjegy iránti kérelmükkel.

Június 8-án, tehát ma, kedden kezdődik meg Chicagóban az országos republikánus párt elnökjelölő konvenciója.

Óriási érdeklődéssel néz az ország népe a konvenció elé, miután egész bizonyosra veszi mindenkinek, hogy a republikánus párt fog győzni az idén, és így az elnökjelölő republikánus konvenció jogilag lehet elnökválasztás-nagygyűlésnek is tekinteni.

Az érdeklődés nagyságát illusztrálja az a körülmény, hogy bár a Coliseum óriási terméke nem kevesebb mint 13,289 ember számára van hely, eddig mára 13,289 ember két belépőjegyért, Lázár Alfréd felváltva a jegyek után, s vannak, akik a lo-pástól sem riadnak vissza, hogy hozzájussanak, míg nem egy gazdag ember, aki későn jelentkezett, vagy nem rendelkezik jó összeköttetéssel, ezer dollárt is kínál a jegy egy napi használatáért, de haszontalan.

A közönség persze pénzért kapja a jegyet, miután a jegyekből befolyó összegeket a választási kampányra használják. A konvenciót felkészítő bizottság szombat 73 ezer jegykerékkel a esküjét küldte vissza, s ezek a eskek átlag 100 dollárról szólnak, vagyis mintegy hét millió dollárt képviselnek.

Az óriási teremnek minden zuga le van foglalva, s rossz hely nincsen sehol, miután a praktikus rendezés intézkedéseire vagy 100 telefonos van a Coliseumban elhelyezve, úgy, hogy a szónokok minden szavát a terem legtávolabbi zugában is teljesen tisztán hallhatja mindenki, akár mily gyenge is a szónok hangja. A szónokok feje fölött egy kék-szülék áll, mely felveszi a hangot és átadja a terem különböző pontjain felállított többi apparátusnak, amelyek azt óriási nagy hangteljesítményen át, villamos áram segítségével, többszörösen megnagyobbitva adják vissza.

Hogy kinek van több kilátása a jelölésre, azt az előválasztási eredménye után sem lehet tudni, miután egyik pályázó sem kapott marsutávát küldött elemző és számú delegátust ahhoz, hogy megválasztását biztosra lehessen venni. Legtöbb kilátása a paprosforma szerint a liberális Johnsonnak van; de nagyon is könnyen meglehet az, hogy sem Johnson, sem Wood, Hover, Harding, vagy Lownd, hanem valami "dark horse" kerül ki győztesen a küzdelemből, esetleg Pershing vagy Davis londoni nagykövét személyében.

ANGOLOK ÉS FRANCIÁK VISZÁLYKODÁSA

Az angolok harcba szálltak a török nacionalistákkal, akiket viszont a franciák támogatnak. A franciák a török nacionalistákat a bolsevik ellen akarják kijátszani.

A törökországi helyzet annyira elmérgesedett, hogy újabb európai háború keletkezhet belőle. A mióta az angolok Konstantinápolyt megszállták, a török nacionalisták mozgalmában hatalmas lendületet kapott, s Mustafa Kemil pasa hadserege rohamosan köti, míg a szultán hadserege lassankint egészen elolvad.

A nacionalista csapatok, mint egy konstantinápolyi jelentés mondja, — szombaton támadást kezdtek a magukra maradt angol katonák ellen, akik a török fővárosba vezető vasúti vonalakat védik, mire rendes harc fejlődött ki. Nemsokára megszolgált a Marmar tengeren horonyzó angol hadihajóknak ágyúja, a konstantinápolyi nép nagy rémületére.

A hajók a nacionalistáknak partmenti állásait bombázták.

A Chicagói Tribune szenzációs jelentést közöl párisi tudósítójától a török helyzetről. E szerint a franciák nagyon felbőszültek az angolok ama eljárása fölött, hogy szóba állnak a szovjet kormányal, miközben Franciaország teljes erejével segíti a lengyeleket; Millenard tehát most a török nacionalistákat akarja kijátszani a bolsevikok ellen, s ezzel a sakkhúzással válasszolnak az angoloknak, hogy Mustapha Kemal pasa kormányát, tehát az angolok legelkeseredettebb ellen-ségének kormányát hajlandók elismerni. A franciák ugyanazal az érveléssel indokolják meg az elhatározásukat, mint az angolok. Lloyd George azért ismeri el a szovjeteket, miután nem képes ellenük harcot folytatni. — Millenard azért ismeri el Mustapha Kemilt, mert nem képes ellene csapatokat küldeni. Franciaország nem tudja a török terület megszállására szükséges 80 ezer katonát nélkülözni, mi-ért is felhatalmazta Gouron tábornokot, hogy kisszen fegyverszünetet Mustapha Kemillel, az angolokra bizony úgy eszámít a franciák azzal, hogy a csapatok felét kivonják Kis-Ázsiából, mert ily módon a török előtt megnyílik az út Egyiptom felé s a Szezi esatorna is veszedelemben kerül.

Ha a francia kormány Mustapha kormányát elismeri, akkor Franciaország minden bizonyon a san remót török békeszerződés persze rongy-papírrá válik, mert új szerződést köt.

"A törökök soha bele nem nyúlnak Thraciáé és Smyrna elvesztésébe" — jelentette ki a Tribune tudósítója előtt egy magyar állás francia külügyi tisztviselő — "s Franciaország nem helyeselte Clemenceauk azt az intézkedését, amelyvel csapatokat küldött török földre az angol érdekek megvédésére. Franciaország nagyon jól jár, ha a törökökkel külön békét köt és a felszabaduló haderőt jobb célokra használja fel."

ARANY BEHOZATAL ÉS KIVITEL

Folyó évi április hó 1-től 10-ig, vagyis tíz nap alatt, 38,000,000 dollár értékű aranyat szállítottak Angliából az Egyesült Államokba. Az arany kivitel az Egyesült Államokból ugyancsak tíz nap alatt 6,543,402 dollár értékű volt, mely szállítmányból Argentína 3,500,000 dollár és China 2,571,550 dollár értékben részesült.

Gyászba borult Magyarország a béke aláírása napján

Budapesti jelentés szerint Magyarország annak dacára, hogy előzőleg ki volt adva a jelszó, hogy "ne gyászoljunk, mert mindannyian tudjuk, hogy a történelmi Magyarország nem halhat meg", pénteken, a békeszerződés aláírása napján, gyászba borult az ország. Az összes vasúti és villamos és üzleti forgalom szünetelt, s az ország valamennyi templomában gyásztiszteleteket tartottak. A mulatóhelyek természetesen szintén mind zárva voltak.

NEM LEHET BÉKE A JÖVŐ TAVASZIG

A kongresszus hatvanhatodik ülészkát elnapolták. — Az elnök megvetőzte a kongresszus legfontosabb határozatait. — A háborus törvények érvényben maradnak.

A kongresszus hatvanhatodik ülészkát szombaton délelőtt bizonytalan időre elnapolták. Ez azt jelenti, hogy a hatvanhatodik ülészkák nem nyitják meg a következő őszi választások előtt, vagyis december 6-ig.

Ez volt a kongresszusnak tegnap az egész történetében a legeredménytelenebb ülészkák, mert a törvényhozás idejének legnagyobb részét a versaillesi békeszerződés felvételéig viták foglalták le. Az elnök azt követelte a szenátustól, hogy a versaillesi szerződést minden változtatás nélkül hagyja jóvá. Erre azonban a szenátus nem volt hajlandó, hanem a szerződést egyszerűen visszaküldte az elnökhez, mint elfogadhatatlant.

Ennek megtörténte után aztán a törvényhozás mindkét ház azzal egy határozatot, amelyben a háborus állapot megszüntetése jelentette ki. E javaslatot az elnök megvetőzte. A kongresszus erre közvetlenül az elnapolás előtt majdnem egyhangú határozattal a háborus törvényeket elvetőre, két törvények kivételével. Az elnök azonban most ezeket is megvetőzte, s így úgy a háborus állapot, mint a háborus törvény érvényben marad mindaddig, míg az új elnököt a jövő március 4-én be nem iktatják.

A kongresszus működésének a meddőségét Amerika történetében az a szokatlan körülmény okozta, hogy az adminisztratív demokraták párti emberekből, a kongresszus többsége pedig republikánus párti tagokból állott. Ennek felgyógyulása majd minden törvényjavaslat pártatlanság kérdéssé vált, legfőként pedig a versaillesi béke ügye.

Ez a lehetetlen helyzet, amely Amerika közéletére rendkívül mély nyomot hagyott, hamarosan minden körülmények között megváltozik. Ha az ország népe az őszi választások alkalmával a demokratáknak ad igazat, úgy a versaillesi szerződés ügye károncsnyra eldőlhet, még pedig úgy, ahogy azt az elnök kívánja, a békeszerződés változatlan szöveggel való jóváhagyásával. Ha ellenben a republikánusok győznek az egész vonalon, s az új elnök is republikánus lesz, úgy azok akaratukat csak az új elnök beiktatása után érvényesítheti.

Az elnök összesen 11 törvényjavaslatot vetőztött meg; s a kevésbé fontosak közül 58-at jóváhagyott az elnapolással egyidejűleg. Ezek közül talán legfontosabb az a törvényjavaslat, amely kizárja az Egyesült Államokból mindazokat, akik valamely anarkista szervezet tagjaihoz tartoznak, s a bevándorlási hatóságokat felhatalmazza az ilyenek deportálására.

NEW YORK A VILÁG LEGNAGYOBB VÁROSA

New York lakosainak száma öt millió és 621 ezer 151, tehát másfélmillióval több, mint a tulajdonképeni London. — A new-yorki kerület is jóval népesebb, mint a londoni.

A washingtoni központi statisztikai hivatal szombaton tette közzé az 1920 évi népszámlálásnak New York, Boston és több más városnak népességére vonatkozó kimutatását.

E szerint New York lakosainak száma jelenleg 5,621,151, tehát 854,268-al több mint tíz évvel ezelőtt, ami 17.9 százalékos szaporulatnak felel meg.

New York ezzel alighanem az első helyre került a világ legnagyobb városainak sorában, miután Londonnak 1917-ben mindössze 4,026,901 lakosa volt. — A londoni kerületnek az ugynevezett Metropolitan districtnek, amely vagy harminc külvárosból áll, amelyek azonban nem tartoznak szervesen az angol fővároshoz, 7 millióval is több lakosa van, amde, ha New Yorknak az egész körzét számítjuk, a new-yorki kerületben 8 millióval is több ember él. Ezek azonban szervesen sohasem csatlakozhatnának New Yorkhoz, miután Jersey City, Hoboken, Newark, stb. más államokban vannak.

A new-yorkiak azonban többre számítottak, s azt hitték, hogy nagyobb New Yorkban hat millióval is több ember él, tekintve a nagy lakásnépességet; bár kétségtelen, hogy sok százezer ember, akiknek New Yorkban van foglalkozásuk, de külvárosokban laknak, nincs e számban befigyelve.

A szaporodás elég nagy ugyan, de korántsem olyan óriási, mint a megelőző négy évtized folyamán. Igaz, hogy New York azóta lett igazán nagy, amíg a Brooklyn is hozzácsatolták, mert ez majdnem akkora, mint Chicago, de a népszaporodás kétségtelenül sokkal nagyobb lett volna, ha a háború alatt a vándorlás nem eszéken, s annyi sok ezer bevándorolt vissza nem tér. Kivált az olasz negyedből mentek haza rengeteg sokan az utóbbi pár év folyamán. A bevándorlók legnagyobb része New Yorkban szokott megtelepedni, e révén azonban New York az utóbbi pár év folyamán nem nyert sok lakost.

Boston lakosainak száma 727,923, és így St. Louis mögött maradt, noha annak lakossága sem szaporodott valami feltűnően, miután St. Louis lakosainak a száma is csak 773,000. Így ezek a városok minden bizonyon Detroit és Cleveland mögé kerülnek. Kétségtelen, hogy e két város kerül a negyedik és ötödik helyre; Cleveland eddig a hatodik helyen állott, Detroit pedig a tizediken; Cleveland azonban ugy látszik letett arról a reményről, hogy népesség tekintetében "birtolja" Detroitot, a "Dynamic City"-t.

Boston lakosainak száma 727,923, és így St. Louis mögött maradt, noha annak lakossága sem szaporodott valami feltűnően, miután St. Louis lakosainak a száma is csak 773,000. Így ezek a városok minden bizonyon Detroit és Cleveland mögé kerülnek. Kétségtelen, hogy e két város kerül a negyedik és ötödik helyre; Cleveland eddig a hatodik helyen állott, Detroit pedig a tizediken; Cleveland azonban ugy látszik letett arról a reményről, hogy népesség tekintetében "birtolja" Detroitot, a "Dynamic City"-t.

SIREMLÉK AZ ELESETT ANGOL KATONÁKNAK

Londonból jelentik, hogy az angol kormány rendelete alapján egy többtagú bizottság utasítva lett, hogy az elesett angol katonák sírjai fölé külön-külön sírkövek emeljenek és hogy minden egyes sírköve a nyugvó hős neve, kora, vallása és katonai rangja legyen bevéve.

Szokatlanul bőséges termése lesz az idén Magyarországnak

Egy budapesti távirat szerint szombaton, amikor a magyar fővárosban a békeszerződés elleni tiltakozó tüntetések folytak, megerekedtek az ég csatornái, de nemcsak a fővárosban, hanem az egész országban, a szárazságtól remegő gazdák nagy meglepetéssel. Már hetek óta nem volt eső, de a szokatlanul bő termés immár nem forog veszedelemben, az országos eső folytán. A buza termést 25 millió mázsaúra becsülik, amiből 5 millió kerülhet kivételre, úgy hogy ily módon a valuta megjavítását is remélik. "A földi hatalmasságok kegyetlenek voltak hozzánk, de az isten mégsem felejtette el Magyarországot" — sóhajtott fel Apponyi gróf, amikor az eső megeregedt.

FRANCIAORSZÁG IDEGENFORGALMA

A franciák meg vannak ijedve az ijesztő arányban csökkenő idegenforgalom miatt, amely sok száz millió frank veszteséget jelent nekik.

Franciaország idegenforgalma a háború előtt való években főleg oroszokból, németekből, magyarokból és osztrákokból került ki. Az angolok már körülbelül tízenöt-husz esztendő óta gyéren látogatták a francia Rivierát és a gyógyfürdőket; ezek helyett Egyiptomot keresték fel sűrű tömegekben.

A franciák előadásai szerint a németek jelenléte őrte el az angolokat fűrdehelyekről, a valóságban azonban a franciák túlságos kizsákmányoló eljárása miatt voltak kénytelenek más országok fűrdehelyeit látogatni. Nagyon sok francia fűrdelel primitív berendezése sem elűztette ki a nagy kényelemhez szokott angolokat.

Az ötvenes háború Franciaországnak az idegenforgalmát csaknem teljesen megsemmisítette. A mennyiben a kormányuk és a társadalomnak nem fog sikerülni rövid időn belül a régi állapotot haesak részben is helyreállítani, ez a francia államnak és a francia népnek teljes anyagi tönkretételt jelentené. Tudatában van ennek a kormány, a társadalom és a sajtó; állandóan foglalkoznak is ezzel a kérdéssel, még pedig annál inkább, mert az idegenforgalom megszűnése folytán tönkrement vidékek lakossága a legsürgősebb intézkedések megtételét követeli. Csak hogy ennek a szociális kérdésnek a megoldása rendkívül mondhatni ártíhadhatatlan nehézségekbe ütközik.

A bolsevizmus folytán Oroszországnak felso és középosztálya nincsen többé. Az orosz vendégek tehát a franciák egyelőre nem számíthatnak. Az oroszok azonban rendkívül elhidegültek a franciákkal szemben, még pedig társadalmi különbség nélkül. Akinek módjában lesz külföldi gyógy- és üdülőhelyeket felkeresni, az bármelyik országba elfog menni Franciaország kivételével.

Bizonyos tehát, hogy a franciák az orosz vendégekre nem számíthatnak és ezek hiányát az egész ország meg fogja szenvedni és pedig annál inkább, mert az orosz vendég volt az, akit a legkönnyebben ki lehetett zsákmányolni. Amellett az oroszok százezreivel költöttek, helyesebben mondva szórták a pénzt francia földön. Az ország nagyobb városai és híresebb üdülőhelyein az oroszok tizezreként laktak és ennek folytán például Nizzában, Cannesban, Mentonban templomok is vannak. (Folytatás a 3-ik oldalon)

ELITÉLTÉK STANLEY BROWN GYLKOSÁT

Lloyd Provostot élethossziglani fegyházra ítélték, miután az esküdték bűnsonek találták a külföldi milliósok ifjú meggyilkolásában.

— DRÁMAI JELENETEK A TÁRGYALÓTEKEMENBEN. —

Országos hírek meg felhívást keltett az a gyilkosság, amely az elmúlt karácsonykor volt. Mi. Clemensen, s a melynek áldozata Stanley Brown gazdag fiatal ember volt. Brown-t halva találták december 23-án este az autójában, amely a városi park egy elhagyott helyén állott. A gyanta eleinte a Brown fiatal, esinos feleségére hárult, akitől változólag volt, mert az rendkívül könnyelmű és kiesapongó életet élt. — Az asszonyt csakhamar szabadon engedték, mert alibit tudott igazolni. Ellenben annál alaposabb gyúny merült el Lloyd Provost, 22 éves ifjú ellen, aki az asszony unokafivére, körül kísélt, hogy a rokon kötelekénél is erősebb viszony fűzte a szép fiatal asszonyhoz. Provost a legjobb barátságban állt Brown-nal, sőt együtt is lakott a szállóban, s Brown felhívást bízott benne, noha a hatóságok csakhamar rájöttek, — hogy ez a barátság nagyon egyoldalú volt, mert bizony Provost nagyon szapulta mások előtt az új barátját és lakótársát, akitől együtt szöktak dozsólai Detroitban és környékén. Azt is kiébrítették, hogy a végezetesen Brown együtt volt Provost-tal, ki nem tudott számot adni arról, hogy hol volt a gyilkosság idején, mert az alibi bizonyításánál ellentmondásokba keveredett.

Más bizonyíték alig volt ellene és a tárgyalás rendkívül hosszú időt vett igénybe, miután ugy a vád mint a vád-lelem tömörked tanult vonatlatott fel. A tárgyalás befejezte után azonban az esküdtészek mindössze 2 és háromnegyed óráig tanácskoztak, és Provost ügy hangzott, hogy Provost bűnös az elsőfokú gyilkosság bűntetteiben.

A bíró erre életfogytiglani fegyházra ítélte. Az ítéletet a védelem megfellebbezte, de Provostot rögtön elszállították a jacksoni fegyházba. Az elítélt verdit nagy meglepetéssel keltett, mert a bizonyítékok sokak szerint nem voltak meggyőzőek. Az elítélt öt testvérlánya szikoltozni kezdett s a legkisebb huga odarohan az elítélthez, átkarolva göresösen, és nem akart róla leszakadni. Ugy tette le róla a sheriff.

A vádlott ügy zokogott, mint egy kis gyermek, és ártatlanságát hangoztatta. Amikor az esküdték kivonultak a teremből, az elítélt ember nővérei hozzájuk akartak rohanni, hogy innul-talják őket, de visszatartották a leányokat, mire azok beérték az alá, hogy a szittkónak egész özőmöt zudították az esküdtékek.

A tárgyalás folyamán sok botrányos dolog derült ki, a vád és a védelem tanu kézzelfoghatólag össze-vissza hazudoztak, a felett való igyekezetükben, — hogy eltitkoljanak bizonyos dolgokat, amelyek értékes világot vetnek a Macomb és Wayne megyékben uralkodó éjjeli életre. A meggyilkolt ember, a felesége, meg a barátai olyan helyeken is megfordultak, amelyek létezéséről a bíróságnak sejtelleme sem volt. — úgy, hogy Lam bíró utasította az ügyészt ezeknek a bűnös fészkeknek a megvizsgálására.

A HELYETTES KÜLÜGYMINISZTER LEMONDÁSA

WASHINGTON. — Frank L. Polk helyettes külügyminiszter benyújtotta lemondását s az elnök azt elfogadta. Polk június 15-én válik meg hivatalától.

Horthy Miklós -- Horthy Miklósékról

HORTHY MIKLÓS ADMIRALIS KORMÁNYZÓ KITUNÓ ERKÖLCSI BIZONYÍTVÁNYT ÁLLIT KI ÖNMAGÁRÓL. — TAGADJA, HOGY FEHÉR TERROR VAN, TAGADJA A ZSIDÓ-ÜLDÖZÉSEKET, TAGAD MINDENT, AMIT TAGADNI LEHET

Az Est, május 9. a kommunizmust követő román uralom alól. A Szannely-csapat által kivégzett ártatlan emberek száma körülbelül hatszáz. Ezenfelül ellenkező politikai meggyőződés miatt a forradalmi törvényszékek háromszáz embert végeztek ki, a kik jórészt a társadalom színe-javához tartoztak. Pontos adataink nincsenek arról, hogy az ellenforradalmi felkelési kísérletek, valamint főleg a vörös hadsereg visszavonulása alkalmával a kommunista vezetőkkel szemben tanúsított enyedség miatt hány embert végeztek ki.

Horthy Miklós kormányzó erre a következőket válaszolta: **Maga az a tény, hogy magyarországi fehér gárdáról beszélnék, téves, ferde beállítás. Nekünk semmiféle gárdánk nincsen. Van nemzetünk, amely a legfegyveresebb hadsereg ma egész Közép Európában, ezenkívül eseményeink és rendőrségünk a belső rend fenntartására. Ezek az alakulatokon kívül kizárólag Budapestben még a román megszállás idején az ontenne katonai missziójának hozzájárulásával Yates amerikai ezredes vezetése alatt polgári emberekkel karhatalmat szerveztek, hogy a román csapatok kivonulása esetén a rendőri gondoskodjanak.**

Ezek a karhatalmak már nagyrészt fölöslegessé váltak és ez időszert leszerelés alatt állnak. Miként láthatja, itt fehér gárdáról, vagy bármiféle hadseregről beszélni, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni. Hogy a fehér terrorról meg lehetne beszélni, az a valóságos tény, hogy a kommunizmus elleni harcok során a kommunista gárda, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni.

Hogy a fehér terrorról meg lehetne beszélni, az a valóságos tény, hogy a kommunizmus elleni harcok során a kommunista gárda, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni.

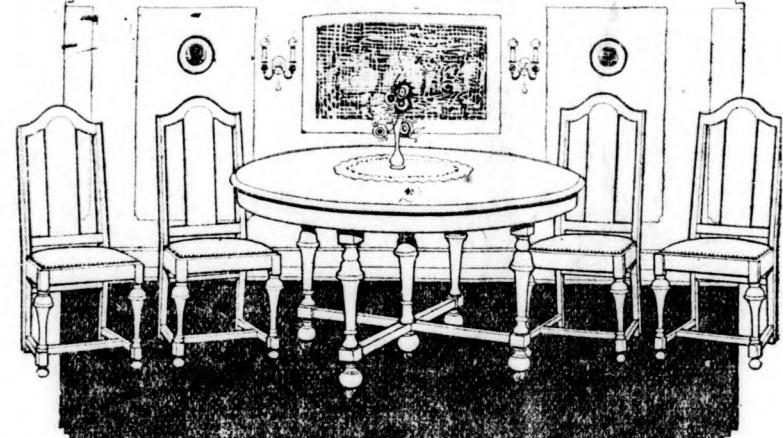
Hogy a fehér terrorról meg lehetne beszélni, az a valóságos tény, hogy a kommunizmus elleni harcok során a kommunista gárda, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni.

Hogy a fehér terrorról meg lehetne beszélni, az a valóságos tény, hogy a kommunizmus elleni harcok során a kommunista gárda, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni.

Hogy a fehér terrorról meg lehetne beszélni, az a valóságos tény, hogy a kommunizmus elleni harcok során a kommunista gárda, mely a munkásság ellen irányuló osztályhadsereg volna, szó egyáltalában nem lehet. A hadsereg az egész nemzet védelmére és rendfenntartására szolgál, mely sem fehér, sem vörös színt nem ismer, hanem egyedül a hárszínű magyar zászlót. Ez olyan tény, melyet nem lehet eltagadni nyomatékkal hangsúlyozni.

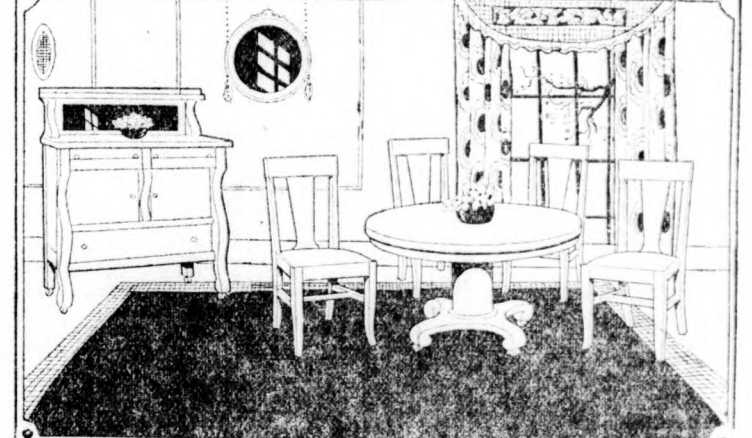
MAGYAR FOGORVOS
DETROITBAN
DR. H. W. KOHN,
2200 W. JEFFERSON AVENUE
(a Highland Park State Bank épületében.)

Igen értékes darabok, melyek emelik az ebédlő kinézését



EZ A WILLIAM AND MARY EBÉDLŐ. CSODÁS ALKALMI VÉTEL \$79.75

VEGYEN EGY LIBERTY VARRÓGÉPET \$34.75
Könnyű rajta varrni, szerkezete olyan, hogy vele az összes modern készülékek használhatók. — Ez a csinos négy fiókos varrógép, aranytűz finisű asztallal mindösszesen csak \$34.75
Könnyű, kényelmes feltételek.



NYOLC DARABBÓL ÁLLÓ EBÉDLŐKÉSZLETEK CSAK \$149.50

JEWEL CABINET GÁZTŰZHELY \$39.95
A mellékelt kép egy igen kedvelt 1920 modelt mutat be. Nagy sütője, négy égője van és feketén van zománcozva. Formája csinos és nagyon megéri a pénzt.
\$39.95
\$1.00 HETENTE.

Summerfield & Hecht

DELRAY-I ÜZLET 2211—2219 WEST JEFFERSON AVENUE. DELRAY-I ÜZLET

tény. Gondoljon csak Szannelyre, a ki banditáival ismételtén végigdulta az alföldi és dunántúli vidéket falvakat és számszámra akasztatta fel a parasztokat, csak azért, mert magyarok akartak maradni. Mértetelen, sok keserűség halmozódott fel abban az időben a magyar nép lelkében, mely a kommunizmus bukását követő napokban, amikor még semmiféle karhatalom sem állott rendelkezésre, elvérté tényleg zsidóellenes cselekményekben nyilvánult meg. A hadsereg azonban, mielőtt megszerződött, véget vetett az összes ilyen cselekedetnek.

Bármilyen elítélendő legyen is az ömbíráskodás, a tömegszenevedélyek ilyenek meggyűlvánulását eddig még egyetlen országban sem sikerült kiirtani. Amerikában a lincseléshez sokkal kevésbé súlyos esetekben is hozzáfoglalnak, az első, az első, az első, hogy ilyesmi elvérté előfordul nálunk is, a hol a kommunista egész családokat, sőt falvakat irítottak ki és viruló nemzedékeket tettek tönkre. Magyarországon mind a mellett csak ilyen szörvénysan, az első napokban fordultak elő súlyosabb események és aránylag igen kevés emberélet esett a zavarok áldozatául. Nyugodt lelkiismerettel mondhatom, ma az egész ország csendes.

A hevíllő ifjúságnak aránylag kevés töredéke, ez is kizárólag Budapestben az, a mely nem tudott még megnyugodni. Ez az egyetemes hallgatóság egy csoportja, a mely követeli, hogy az egyetemre ne vétecsék fel több zsidót, mint a mennyi a lélekszám arányának megfelel. Minthogy kivánságukat nem teljesítették, a keresztény diákoknak ez a töredéke nem irakozott be az egyetemre. Ez az a kicsiny csoport, a mely az utóbbi egy-két hónapban ismételtén rendezett utcai tüntetéseket, inzultált egynehány járókelőt, anélkül azonban, hogy valakinek komolyabb bántódása esett volna. Láthatja azonban, hogy a kormány nem helyezkedik ennek a tulzó fiatalágnak álláspontjára.

Az egyetemi oktatás kérdéseire igen szabadulv álláspontot foglal el. A vidéken is minden teljesen esendes, a Tiszántúlon csak az utóbbi időben vonultak be csapatok. Kérdezze meg az ontenne-missziókat, melyek személyesen vettek részt az átadásban, vajjon történte akkor, vagy azóta is rendezavarás. A Dunatisza közének múlt évben történt kiirtások, a mikor a román csapatok kivonulása és a mi csapataink bevonulása között néhol egy-két napos időköz telt el, egyes helyeken fordultak elő sajnálatos erőszakos események, melyeket az ottani megküzdött paraszti követelt el. Az ilyen szörvénysan esetek azonban elapadtak bevonulásával teljesen megszűntek.

A tudósító megköszönte a kormányzó nyilatkozatát és megemlítette, hogy alkalma volt már eddig is meggyőződni, milyen alaptalanok azok a hírek, a melyeket tényleg leginkább bűnei hírforrásokból érgetnek világra, fogással dolgoznak a franciák, hogy az amerikai turisták mentesít meg országokat a teljes anyagi bukástól.

A frontnak azt a részét, ahol az amerikai katonák harcoltak — Chateau—Thierry és Saint-Mihiel — meg akarják hagyni mai lerombolt állapotukban és oda szállókat karnak építeni. A lapokban hirdetik, hogy az amerikaiak kedvéért az egész országban a borralvó-rendszer megszűntetik és hogy az utazási kedvet fokozzák, azt írják, hogy a szállókban, a penziókban és a villákban már annyi előjegyzés történt, hogy a későn érkezőknek nem fog jutni szoba.

Azt elfelejtik, hogy az amerikaiak nem olyan hiszékenyek, mint ők. S főleg elfelejtik, hogy az amerikai katonák hazájukban elhírosztették, hogy a francia kereskedők zöme s általában a lakosság milyen gyalázatos módon zsákmányolta ki őket.

Aki jól akar ékezni, menjen
DUSCHINSKY BERCI étterembe,
ahol Mrs. Molitoris főz és ahol minden este
Horváth Béla zenekara játszik.
2152 WEST JEFFERSON
Anderson Street sarok,
Detroit, Mich.

FRANCIAORSZÁG BEHOZATALI TILALMA
Párisból jelentik, hogy mindazon amerikai polgárok, kik Franciaországban élnek, tiltakozni készülnek a francia kormány azon határozata ellen, mely a fűszer és az élelmiszerek kivételével tiltja az összes amerikai áruk behozatalt.

SZATMÁRY Patikája
meglesz NAGYOBBITVA,
és olyan fényesen lesz berendezve, hogy minden detroit-i magyar büszke lesz arra, hogy olyan patikája van, a milyen a SZATMÁRY PATIKÁJA lesz.

DÜHÖNG A KÖZBIZTONSÁG

Betörés, utonállás, rablás fogadja az International Police Chief's Association Detroitba érkező delegátusait. A detroiti alvilág, mintha csak erre a konvencióra várt volna, úgy kitett magáért szombat és vasárnap folyamán. Se szeri, se száma a betöréseknek és utonállásoknak, de el kell azt is ismerni, hogy a rendőrség is talpon volt és a rendőrségi konvenció alkalmából 11 testet kézre kerített.

Szombat este egy férfi állított be Mrs. Jacob Bock üzletébe, megragadta az aszonny nyakán levő arany nyakláncot és azt lelépte, kirohant az üzletből. Mrs. Bock kiabálására két ember vette üldözőbe a tolvajt, a kit nagy nehezen sikerült aztán kézrekeríteni és rendőrkézre adni. A rendőrségen megállapították, hogy a rabló Anthony Montano, 21 éves olasz munkakerülő, letartóztatása alkalmával fegyvert találtak nála.

Három utonálló 30 dollár és egy aranyórát vett el Julius Schildnechtől, a kit ezenkívül az ajkán egy megsebesített, hogy a Receiving Hospitalban kellett összevarrni a sebet.

Valószínűleg ugyanez a három jómódú volt az, aki egy órával később 2 dollárt vett el Walter Coninet a Lothrop Ave. 50. szám alatt. Fekete Ferenc fűszerüzletében a West Jefferson Ave. 1202 szám alatt két bandita állított be és 31 dollárt vitt el a cashregisterből.

Ralph Hackelman zöldségüzletét az Artillery Ave.-n állította meg egy ismeretlen, a ki vagy 2 dollár 50 cent áru zöldségét választott ki a házalo koscsjáról és aztán arra kérte Hackelmant, hogy küldje el a zöldséget az ő lakására és küldjön vele 17 dollár 50 centet, mert a lakásán csak husz dolláros van. A házalo a fiát küldte el az áruval és a pénzzel, a mit az ismeretlen elvett a fiától, akinek azt mondta, hogy a husz dollárt nem adja oda, mert Hackelman neki egy pár nappal előbből 20 dollárral tartozik. A fiu azonban elszaladt apjához, mire azonban a házhoz értek, hült helye volt a yevőnek, áruinak és a 17 dollár 50 centnek is.

Ezeken kívül egy esomé utonállás, zselmetzés és betörés történt, a melyeknek a tettesei közül többen burokra kerültek.

HALÁLOS AUTOBALESET

Dr. Raymond Prentice automobiljával halálra gázolta péntek délután a 7 éves Herbert Hazermosert, a ki egy pár társával az utcán játszadozott. Az automobil a fűsika koponyáját szarta össze. Azonnal a Receiving Hospitalba szállították, azonban már utközben kiszenvedett.

Bernard Jacoby automobiljával a John R. és Montclair st.-ek sarkán egy szállító koscsit ütött el. Az összeütközés következtében az auto felfordult és egy közben ácsorgó fiúra, a 16 éves Perlmutter Ephraimra esett, a kit súlyos sérüléseivel a Receiving Hospitalba szállították.

DR. GEO. H. MYERS fogorvos

2253 WEST JEFFERSON AVE. Detroit, Mich. Phone Cedar 492 Fogak piombálását, fogorjavítást és foghasznát jutányos áron vállal el.

A FASZESZ ÁLDOZATAI

Louis Brockmiller, a Hudson Motor Car Company 22 éves rajzolója, szombaton este három barátja társaságában átment Windsorba, hogy ott valami italt szerezzenek be. A Tunnell Street kárvonal végében valahol sikerült egy embertől két üveg pálinkát beszerezni. Az egyik tele üvegeért 10 dollárt, egy másik már megkezdett üvegeért pedig 7 dollárt fizettek és mindkét üvegnek a tartalmát kiitták.

Mikor a városba visszafelé jöttek, már érezték az ital hatásait és a társaság tagjai közül hármat, a kórházba kellett szállítani, a hol Brockmiller hajnalban kiszenvedett. A másik kettőnek állapota is súlyos. A rendőrség megállapította, hogy Brockmillerék pálinka helyett faszest kaptak. Az ital elarusítóját még eddig nem sikerült kézrekeríteni.

TY COBB MEGSERÜLT

Nagy szomorúság érte városunkat, Chicagóban a detroiti és chicagói baseball csapatok közti mérkőzés alkalmával Ty Cobb és Flagstead egymásnak szembe szaladtak egy a center és jobb-oldal közé eső labda után és olyan erővel ütődtek egymásnak, hogy Ty Cobb, minden idők legnagyobb baseball játékosa és városunk büszkesége eszméletlenül esett össze úgy, hogy úgy kellett elszállítani a jászótérrel.

Az orvosi vizsgálat annyit már megállapított, hogy Georgia gyöngyének csontjai nem törtek össze, de egy pár napig nem vehet részt a játékokban. Miután Detroit az American Leagueban az utolsó helyen van, egyelőre nem kell tartanunk attól, hogy Cobb sérülései miatt a csapat esetleg még lejjebb esz-szik.

VÉGZETES UGRÁS

George Skerski és Joseph Dargis Hamtramck-i lakosok hazafelé tartottak szombaton este, mikor a Westminster és Cardoni Avenuek sarkán egy ismeretlen állította meg őket, a ki kijelentette, hogy mindkettőjüket meg fogja motózni, mert látni akarja, hogy nincsen-e fegyver náluk. Azonnal hozzá is fogott a motózáshoz, közben azonban megjelent a helyszínen Joseph Marmont, aki szintén a közelben lakott. Ennek láttára az ismeretlen nyomozó meglepett és egy közeli házba szaladt.

Skerski, Dargis és Marmont erre értesítették a rendőrséget és mikor Bullock rendőr megérkezett, mind a négyen bementek abba a házba, a hova az ismeretlen menekülni láttak. Mikor a lakás átkutatása közben a padlásra értek, egy sötét alak ugrott ki a padlás ablakán keresztül az utcára. Kirohant az egész társaság a házból és a pince ablaka alatt az utca kövezetén sulyosan sérülve találtak meg az üldözőt és a nála talált iratok nyomán megállapították, hogy Jozef Koslowski hívják. Koslowskit a St. Mary kórházba szállították, a hol megállapították, hogy koponyatörést szenvedett és hogy nem igen van remény felépüléséhez. A rendőrségnek fogalma sincs arról, hogyan jutott Koslowski arra a gondolatra, hogy fegyverek után kutasson az éjszakában.

A "TÜNDERLAKI LEÁNYOK"

Vasárnap délután hozta színre az Előre Műkedvelő kör a Munkás Otthonban Heltai Jenőnek "A Tündérlaki Leányok" című társadalmi színművét, amelyet még nem adtak elő Amerikában. A törekvő jeles műkedvelő gárda már ezért egymagától is joggal rászólgál az elismerésre, mert a darab valóban pompás. Kegyetlen gunyrajza az a magyar társadalomnak, a nagy emberi társadalom kis tükrének, látszólag "erkölcstelen", de valójában nagyon is igaz és fájdalmas tanulsággal, azzal tudniillik, hogy ebben a romlott társadalomban, ahol nem is annyira az emberek gonoszak, mint inkább az előítéleteik és a hazug erkölcsi felfogásuk, tulajdonképpen csak azok között a szerencsétlenek közt vannak igazán jó, nemes és őnzetlen emberek, akik rosszak.

A tágas természet zsufolóság megöltözésének az előadás — a zajos tapsoktól itélve — igen tetszett. És teljes joggal, mert ez a produkció az átlagos műkedvelői előadások színvonalát messze felülmulata. Ebben persze nem kis része van annak a körülménynek, hogy a jeles műkedvelő gárdában egy vérbeli színész is volt, Harmath Mariska, aki a főszerepet kreálta, briliánsan, s akinek a tehetséget régóta ismerjük, de akiről jörför-mán csak most vettük észre, hogy — teremtett — milyen szép.

Kitűnő alakítást nyújtott Budai Károly, ugyszintén Prockl Jenő, aki a jól ismert típusú bírót adta igen jó felfogással, s akit külön elismerés illet az ügyes és szakavatott rendezésért. Igen kedves jelenség volt Lukács Erzsike, s dícséretes igyekezettel játszótták meg szerepeiket Illesik Jánosné, Huszka Mariska, Kelemen Mariska, Cramer Lajosné, Mátyás Mariska, Schellenberg Gyula és — last but not least — a kis Cramer Lajos. Huszka Mariskának volt néhány meleg és igaz hangja, mivel biztató tehetségnek jeleit adta.

ELVESZETT ÉS MEGKERÜLT GYERMEKEK

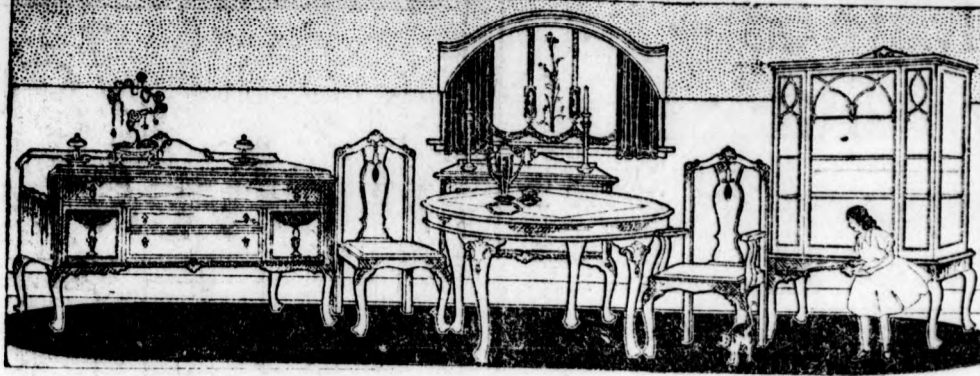
Nagynénjök társaságában látogatába készült péntek délután a 9 éves Wametta Kuehmemund és 7 éves huga Bergetta Kuehmemund. Elmentek a legközelebbi villanyos megállóig a Woodward Aven. Mikor a villanyos előttük megállt, a néni besegített a két apróságot a kárbu, majd maga is fel akart szállani, de erre már nem volt alkalma, mert a villanyos kalauz becsapta a nő orra előtt az ajtót és megindította a kocsit.

A néni felszállott egy másik kocsira, elment a villanyos végállomásig, itt kérdézősködött a gyerekek után, de nem tudott semmi felvilágosítást se kapni, mire aztán jelentést tett a rendőrségnek. Ettől kezdve aztán szombaton délután 3 óráig el voltak vesztve a gyerekek és vagy száz rendőr és detektív szalagált utánok a város különböző részeiben és az országutakon.

Szombaton délután derült ki, hogy a gyerekek jó helyen vannak, mikor Carl Hosbael, a gyerekek nagybátyja, olvassa a lapokban a gyerekek elvesztésének történetét, felhívta a rendőrséget és kijelentette, hogy a gyerekek jó helyen vannak, a menyében a Kuehmemund leánykák nála vannak már péntek óta. A rendőrségtől egy automobil ment ki a gyerekekért és vitte vissza őket nagybátyjukhoz, a ki nem tudott hova lenni a boldogságtól, mikor egy rendőr a két gyermekkel karján beállított. A gyerekeknek atyja már régebben elhalt, anyjuk pedig nem hajlandó a két lánykáról gondoskodni.

Bábás FANTÁZMÁSOK MŰTERME 2381 W. JEFFERSON AVE. DETROIT, MICH. Phone: Cedar 2835.

Üzletünk hétfőn, szerdán és szombaton este is nyitva van.



Hitelképes egyének üzletünkben vásárolhatnak részletfizetésre is.

ITT A JUNIUS

Az amerikaiak körében az a hit van elterjedve, hogy a június hónapban kötött házasságok boldogabbak, mint azok, a melyeket más hónapokban kötnek. Ezért van az, hogy Amerikában kétszer annyi pár esküszik hűséget szive választottjának júniusban, mint az év bármely más hónapja alatt.

Honfitársaink közül is sokan követik a szokást, s tudjuk azt, hogy ez évben is sokan lesznek Delrayben, akik június hónapban vezetik oltár elé szívök választottját és ebben a hónapban fogják berendezni otthonukat.

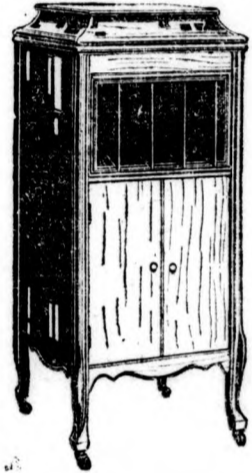
Ezekhez volna egy pár szavunk. A családi boldogságnak első és főfeltétele a csinosan, izlésesen, kényelmesen berendezett otthon, a hova örömmel jön haza a fárasztó munka után a fiatal férj, a hol jó kedvben töltheti el estét.

Keresse fel a mi üzletünket, Detroit legnagyobb magyar üzletét, a hol jutányos áron szerezheti be a legjobb kivitelű butorokat és izlésének megfelelőleg butorozhatja be a családi fészket.

VÁLASSZA KI NÁLUNK BUTORAIT, A FIZETÉSI FELTÉTELEKRE VONATKOZÓLAG MAJD MEGEGYEZÜNK.

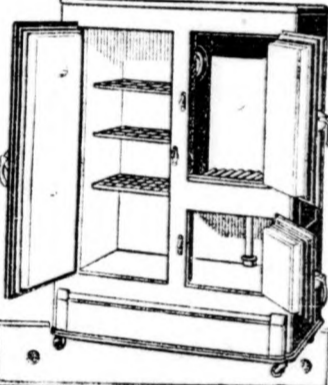
MI VAGYUNK A VITANOLA GÉPEK EGYEDÜLI ELÁRUSÍTÓI DERAY-BEN.

Ezek ma a legjobb danológépek, melyek többféle kivitelben és nagyságban részletfizetésre is kaphatók.



A VITANOLA minden lemezt játszik és minden gépért minden tekintetben jótállunk. Nézze meg a legújabb asztalra való villanyos fonográfjainkat és HALLGASSA MEG MOST ÉRKEZETT LEGUJABB MAGYAR LEMEZEINKET.

Pénzt takarít meg ezekkel a jó kivitelű jég szekrényekkel. Kevés jeget fogyasztanak. Minden házban szükség van egy ilyenre. Most még nagy a választék, vegye meg a jég szekrényét most.



Gunsberg Bros BUTOR, KALYHA, SZÖNYEG ÉS VÁSÁRUK 2231 W. JEFFERSON

SZIGORU BIRŐI ÍTÉLET

Keidan bíró néhány nap előtt nyilatkozatot tett a bírói székéből, melyben kijelentette, hogy addig, míg a banditavilág tart Detroitban, kérelhetetlenül fogja büntetni mindazokat, a kik vagyon elleni kihágások, rablás, utonállás, betörés és hasonló események miatt eléje kerülnek.

Keidan úgy látszik komolyan gondolta a dolgot. Ezt látszik legalább is igazolni William Jones és William Taylor büntítgye, a melyben mindkét bűnösre 10 évtől 25 évig terjedhető fegyházat szabott ki azért, hogy ő azt hiszi, hogy mindkét tettes legalább 15 évig lakat alatt marad. Jones és Taylor elfogták, mert 150 dollárt vettek el egy restauranostól, de később aztán D. S. David és Joseph Johns felismerték bennök azt a két egyént, a ki őket március 29-én az utcán feltartotta. Ez alkalommal David Jones késével a homlokán megvágta és erről ismert rá, később felépült a Receiving Hospitalban.

Mikor Keidan bíró, kimondotta az ítéletet, a következőképen indokolta azt: "Nem látom semmi okát se annak, hogy a bíróság az ilyen bűnösökkel szemben elnéző legyen. Ti töltött pistolyokkal veszélyeztetitek a város polgárainak életét, azután ide jöttök a bíróság elé, leakar-

65.000 DOLLÁR TÜZKÁR

Az oltásnál kéttüztöltő és egy rendőr sérült meg.

Szombat éjszaka tűz ütött ki a Jefferson Avenue 124 szám alatt levő hat emeletes házban, mely már meglehetősen elhanyagolt az épületben, mikor a tüztöltők megérkeztek. Az egész

épület tele volt füsttel, a mi rendkívül megnehezítette a tüztöltők munkáját.

A sűrű füst következtében Joseph V. Johnstone tüztöltő egy megüli emeletre bukott és négy emeletnyire zuhant. Súlyos sérüléssel beszállították a Receiving Hospitalba.

Norman Bathke tüztöltő a bal karján, esekülőjén és kezén sebeztek meg az égő épület betört ablakának üvegei. Charles Bartlett rendőrök, aki a tüzet felfedezte, a kezén sebesült meg, mikor egy ajtó feszegése közben.

annak üvegablaka betört.

A tüztöltő kár mintegy 65 ezer dollárra rug.

Szende Ferenc

itt az egyedüli ZENETANÁR ki szakértelemmel és biztos sikerrel ZONGORA ÉS HEGEDŰ lekeft ad. Címe: PROF. F. SZENDE 2207 W. Jefferson Ave. Tel.: Cedar 3483

Csomagokat gyorsan, biztosan, jótállás mellett továbbít az óhazába

EUROPEAN SHIPPING CO.

FODOR ÉS LÖNYAI 2218 WEST JEFFERSON AVENUE. Bejárat a West End Aven. Detroit, Mich.

DR. JOHN R. PEAR

FAJDALOMNÉLKÜLI FOGHUZÁS! JÓ MUUNKA, JUTÁNYOS ÁRAKON!

Kérdezze meg mindazokat, kiket már eddig is a legjobban elégtettegen ki. — Liberty Bondokat készpénz gyanánt elfogadok. — MAGYARUL BESZÉLÜNK!

2130 WEST JEFFERSON AVENUE, DETROIT, MICH.

A Solvay gyárral szemben az emeleten. Telefon: Cedar 270.

GYAKORLOTT elarusitonok AZONNAL FELVÉTELNEK. DELRAY DRY GOODS CO. 2246 WEST JEFFERSON AVENUE, Detroit, Mich.



FEHÉR ÍTELKEZÉS VÖRÖSÖK FÖLÖTT

PECKZAY VÖRÖS HADVEZÉR A BÍRÓSÁG ELŐTT.

Budapest, május 14. — Nagy monstre bűnügyet kezdett ma tárgyalni Surgoth táblabíró tanácsa. A hírhedt Peckzay-század emberei kerültek bíróság elé, akik a Duna és Tisza között garázdálkodtak és vére folyottak minden ellenforradalmat. A fővádott Peckzay József építész, aki hirtelen "hadvezérre" nőtt ki magát és a felesége, Telesi Iona orvosnő, aki élvezzel kísérte urát véres kalandjaira és amilyen ment el vetemültségében, hogy a feladott mértékét vett. Peckzayt e kasztásra ítélt emberek nyakátárgyaláson három rendbeli gyilkossággal, rablással és igazgatással vádolják, a többi vádlott a következő:

megsértésének vétsége miatt; dr. Vajda Zoltán ügyvéd, akit igazgatás és személyes szabadság megsértésének vétsége miatt; Nagy Kálmán magánhivatalnok, akit rendbeli gyilkosság büntetése miatt felbujtót és rablás büntetése miatt; Sipos Mihály földműves, Farkas József földműves, Szabó Lajos tanuló ellen két rendbeli gyilkosság büntetése miatt mint felbujtót és rablás büntetése miatt; Kloss Dezső, vendéglős, akit gyilkosság büntetésében, mint felbujtót és rablás büntetése miatt; Varga József földműves, akit gyilkosság büntetése miatt mint bűnszolgát és Zombori Endre 22 éves tchikus, akit két rendbeli gyilkosság büntetése miatt mint felbujtót vádolnak.

Lévay Oszkár tisztviselő, akit három rendbeli gyilkosság büntetésében mint felbujtót, igazgatás, huszonkét rendbeli rablás büntetése miatt, huszonhat rendbeli személyes szabadság megsértésének büntetése miatt és tizenhárom rendbeli személyes szabadság

Ezenkívül tizenegy ember ellen elfogató parancsot adtak ki. A tárgyalás a régi nagy monstre pódok tárgyalásának képét mutatja. A vádlottakat négy sorban állították fel, valamennyi földműves ember, csak egy-két intelligens arc tűnik ki közülük. Az elnöktől jobbra, felül sorban az élén Lévay Oszkár, igen intelligens arcú ember áll, mögötte pedig Peckzay, aki valamivel kisebb, nagyon hasonlít Csernyire, mellette felesége, dr. Telesi Iona orvosnő. A halra levő két sor legvégén dr. Vajda Zoltán ügyvéd, volt vörös öpáranosok foglal helyet.

A személyi adatok elintézésénél az egyik ügyvéd felszólal és kéri, hogy a gyilkosságoktól válasszák el az egyéb bűnügyeket és hogy mindazok felett, akik katonák voltak és még is nem szerettek, a katonai bíróság ítélkezzen. Felföldy államügyész hangsúlyozza, hogy a dolgok egymással összefüggnek és így valamennyit együtt kell tárgyalni.

A bíróság úgy döntött, hogy kikapcsolja az ügyekből a rablásra és más egyebekre vonatkozó

zók eseményeket s csak a gyilkosság és igazgatás bűnügyeit tárgyalja le. A vétségek megengedi, hogy a védeceikkel érintkezessenek, a katonák ügyét azonban nem terjeszti át a katonai hatóságokhoz, mert a vörös katonákat nem tekinti katonáknak.

Ezután az ügyész előterjeszti Krasovszky Gyula megöltetésére vonatkozó vádindítványát. — Vég Miklóst és Smaics Sándort gyilkossággal, Peckzayt pedig a gyilkosságban való bűnrészesében vádolja.

Vég Miklós elmondja, hogy mikor Deveserrel mentek, mar ott volt Szamuely. Az egész szándokt kivézték a kivégzéshez, neki megparancsolták, hogy hozzon egy asztalt, erre felállították az elíteltet és neki kellett a lába alól kihuzni az asztalt.

regébbi vallomásaiban nem említette az elnöki figyelemzeti, hogy adta elő.

Simics Sándor azt hangoztatja — hogy ő parancsra segédkezett az akasztásban.

Ezután Peckzay József vallomása következett. A volt építész igen elegánsan kiöltözködve jött be, kezében keztyűvel. Elmondja, hogy a déli fronton harcolt.

Postre jött és Jankovics őrnagy megbízta, hogy szervezzen egy zászlóalj. A zászlóaljat elvitte Debrecen felé és a románokkal szembekeült. Hatszor visszavonulási parancsot kapott, de egyszer sem engedelmessé vált és amikor már kétségbeesítő volt a helyzete, a többi csapatoknak a visszavonulása folytán, hetven emberével Budapestre jött. Itt a Vörös Újság és a Népszava nagyon díszérték és ekkor megbízták, hogy egészítsék ki zászlóalját, amelyet nevűvel neveztek el. Hangsúlyozza, hogy ő sohasem volt kommunista, csak a hazát akarta védeni.

Mikor Deveserbe ment, ott már teljes volt a felfordulás, az ott levő vörös katonák raboltak, pusztítottak. Ő Szamuelyhez elment és azt mondta neki, hogy nem tudja, hogy rablóbandával van dolga, vagy két óra alatt eltávoznak, vagy ő megy el. — mert ő nem esirkefogó. Szamuely megígérte, hogy minden ügy lesz, az eddigi katonákat kivonják és több kivégzés nem lesz. Erre megszervezte a külsőbiztonsági bizottságot és az ő katonái eltávoztak a városból. Mikor eltávoztak, Szamuely odahozta Krasovszkyt és az ő szemé előt kivégeztette.

Gyorsan és pontosan fizetjük ki

az óhazában élő szeretteinek — a megszállott és meg nem szállott területeken egyaránt — a Záró C. Henry, New York állam bankfelügyelete alatt álló bankár utján küldött összegeket.

A kifizetés minden levonás nélkül történik meg csakis

TÖRVÉNYESEN LEBÉLYEGZETT KORONÁKBAN

vagyis a címzett annyi koronát kap odaát, amennyit Ön nálunk a részére felad.

Záró C. Henry bankár mindig a legalacsonyabb árfolyamot számítja, úgy hogy pénzt spórol mindenki, aki pénztét ő általa küldi.

A magyar korona szilárdabb lett

az utóbbi időben, de még mindig elég olcsó. — Vegyen koronát, mielőtt megdrágul.

Nálunk 1000 korona még mindig \$5.75

PÉNZVÁLTÁS.

JOGÜGYEK.

HÁJÓJEGYEK

Záró C. Henry bankár az összes hajótársaságok megbízott képviselője, és minden vonalra a társaság eredeti árain ad el hajójegyet. Írja meg, melyik hajóval akar menni, küldjön be előleget s lefoglalunk a részére jegyet.

UTLEVELEK

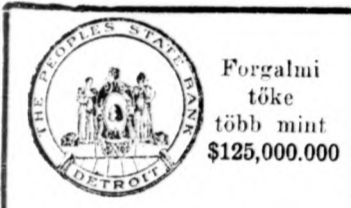
Záró C. Henry külön alkalmazottat tart a célból, hogy segítséget nyújtson honfitársainak az utlevelek megszerzésében. Ennek az alkalmazottnak a szolgálata teljesen ingyenes az utasok számára.

Hozzá tartozóik kihozatása Európából

Záró C. Henry saját megbízottja személyesen felkeresi az Ön ó-hazai rokonait, akiket ki akar hozatni és segédkezik nekik a kijövetellel kapcsolatos ügyek elintézésében

ZÁRÓ C. HENRY, Bankár

39 COOPER SQUARE, NEW YORK CITY.



Forgalmi tőke több mint \$125,000,000

Takarékoskodjék vagy szolgálgon. Melyiket teszi Ön? Ha mostan nem takarékoskodik, mindig szolgálni fog, mert soha sem fogja tudni megragálni a kintlévő alkalmakat.

Kezdje meg a Takarékoskodást most. A PEOPLES STATE BANK 19 fiókot tart éven üzletfeleinek kényelmére.

THE PEOPLES STATE BANK
a Federal Reserve Bank tagja.

Telefon: Cedar 111.

Lakás telefon: Market 3023-R.

Demchák Géza

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS

2207 West Jefferson Avenue, Detroit, Mich.

NEHÉZ DOLOG AMERIKÁBA UTAZNI

Budapest május 14. — Híre terjedt Budapesten, hogy akinek Amerikában hozzá tartozója van, az bebuzathat az Egyesült Államokba, ha kintlévő hozzá tartozója, vagy rokona közjegyzői okiratot küld neki Amerikából, a melyben szavatosságot vállal érte és kijelenti, hogy eltartásáról gondoskodik. A közjegyzői okirat mellett hajójegyek is kell lenni.

De ez a hír és ez a forma téves, mint az alábbiakból kitétni:

Felkerestük a kiutazással foglalkozó amerikai missziót, a melyet konzulátusnak még nem lehet nevezni, mert az Egyesült Államoknak hivatalosan nincs még Budapesti konzulátusa. De azért konzuli hivatal mégis itt dolgozik, még pedig régi helyiségében, a melyet alábbra kijörsékor elbuzgott, de most újra elfoglalt; az Andrássy-út 3. számú házában.

höz a beutazáshoz semmi közértes. Az Andrássy-uti amerikai hivatalban sokan hallgatták ezt a magyarázatot aés z amerikai ur, a ki e kijelentéseket tette, még hozzáfüzte:

— Nem olyan könnyű a kiutazás, mint hiszik. Egy közismert, igen előkelő politikus is kiközszült Amerikába, de se rokona, se jóbarátja nincs odakint, hát nagyon körülményes neki is a kiutazás. Pedig ő ugyanez ak meg bízható ember. Az ő ügyét kü-

lön kell Washingtonban elintézn.

lamit maga is kapjon e megbízatásért, tartsa ide a markát.

Megtettem és bele öntöttem utazási költséget: aztán, a beálló est félhomályában ismét visszamentünk azon az úton, a melyen jöttünk.

Mit gondoltam eközben? Semmit, éppen semmit. Mintegy sugallat folytán eszelekedtem és nem bántam meg, hogy megtettem. Meghitt barátom sokáig hallgatagon halagott utánam, míg végre jóval látta megszokítani a hallgatást:

— Te Sappho, Ezt a vén málmot és ez a haldoklási jelenetet egész életemben el nem felejttem! Mennyit adtál az asszonynak?

- Mindent!
- Megtakarított husz tallérodát és a mi tíz forintunkat? Ember, te nagyszerű fickó vagy! De én nem kevésbé. Én is odaadtam volna neki, ép úgy, mint te! És mit kapott az öreg asszony?
- Úti költségemet.
- Az egészet!
- Igen.
- Mennyid volt még?
- Nem tudom.
- Nem tudja! Nagyszerű! Oda adja az utolsó fillérjét és krajeárját. De mit esz nálunk most és miből élünk mos?
- Mennyi pénz van még?

koldusbotra juttat benneteket.

A fiu úgy zokogott, hogy számalom volt, anyja nem mozdult, néma maradt, néma, — mint a fájdalom legnagyobb mélységében mindig néma. A láng pattogását lehetett hallani, mást semmit. Hosszu idő múlva az öreg elkezdte ismét:

- Boldog, aki az istenségben — — élte
- fogytáig remél! — — Halálodban — — halálodban is ha nézted — — a megváltozott esillagot — — az urnál lesz otthonod!
- Aztán hirtelen roppant hangos kiáltást hallott, fölegyenesedett, kezével mintegy á messze távolba mutatott és aggódó sietőséggel kiáltá:
- Ó Ió, ó Ió — — ugorj föle, ugorj föle, ó Ió.
- Aztán ismét lerokadt. Lélekzete mostan hangosan hörgött, lassabb és mindig lassabb lett, míg azt nem hittem, egészen elakadt; de aztán még egyszer hallottam, a mint nyugodt, érthető hangon mondá:
- Most megyek leányom, de csak testem válik el, lelke meg marad és mindig oltalmazni fog. Megállalak téged és megállalak titeket. Az Úr legyen üdvösségetek és oltalmatok! Trónjánál szünet nélkül imádkozni fogok értetek — — Fogadjatok halámat, Isten veletek, kedves — — kedves — — !
- Az utolsó szó elhalt, hogy nem lehetett

VIGYÁZZON, HOGY HOL VÁSÁROL CIPŐT!

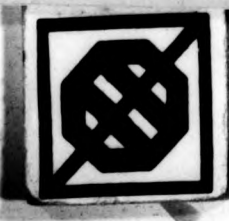
Máma a legolcsóbb cipőért is a legjobb cipőknek az árát kéri egyes kereskedők. Maradjon a régi cipő üzletnél, ahol mindig tisztességes kiszolgálásban részesült. Jó cipőt csak kizárólagos cipő üzletben vehet, ne ültesse fel magát a kiárusításokon oleón ajánlott cipőkkel, mert az oleó árak ma nem jók. Pizesse meg egyszer az árát és akkor sokkal oleóbban jön ki.



FÉDER LIPÓT
kizárólagos cipőüzletében mindenkor a legjobb és legnagyobb választékban találhat cipőket tisztességes szolid árakban.

Féder Lipót
kizárólagos cipő-üzlete
2296 W. Jefferson Ave.
VIGYÁZZA A NAGY VILLANY-CIPŐT ÜZLETEM FELETT!

Balkányi
FÉNYKÉPÉSZETI
MŰTERME
2232 West Jefferson Ave., Detroit, Mich
VIRAGOK
szemétre, lakodalomokra és mulatókora.
CHAS. KELLER
1201 W. FORT ST., DETROIT, MICH.
(Szombat és Vasárnap is működik.)
Telefon Cedar 886.



A MISKOLCI MUNKÁSBIZTOSÍTÓ PÉNZTÁR AUTONOMIÁJÁT FELFÜGGESZTETTÉK

Miskolc, május. Ma délelőtt a népjóléti miniszterium egyik megbízottja Budapestről Miskolcra érkezett a kormánybiztosokhoz s magával hozta a miniszter ama leiratát, amelyben az általános rendelkezésnek megfelelően felfüggesztették a miskolci munkásbiztosító pénztár autonómiáját és közli, hogy annak előre ideiglenesen megbízottát küld ki. Az ebben az ügyben érkezett leirat tartalma a következő:

A Munkásbiztosító pénztárak választott közgyűlései kiküldöttének igazgatósági, felügyelőbizottsági tagjainak megbízatása még 1916 év folyamán lejárt és tisztviselői azóta évenkénti megújításra várva tartották fenn. Ennek a megbízatásnak a további fenntartása azonban most már nem indokolt, mert a választások óta eltelt hosszú időre való tekintettel alaposképpen fel kell vizsgálni, hogy az érdekeltek bizalma most is azokban az esetekben, kiket annak idején megbízottak. Ezekhez járul, hogy számos pénztár-tagnak önkormányzati tisztsége időközben megszűnt.

Ezekre való tekintettel a pénztár összes kormányzati szerveit feloszlatom és felhatalmazom a helyszínen kiküldött dr. Leiszler Ervin miniszteri segédhivatalt, hogy a pénztár önkormányzati szerveinek újlagos megszervezésén ezen pénztár vezetőségével és munkatársaival együtt és mindazonáltal a jogok gyakorlásával a pénztár önkormányzati szerveit megilletik.

A miniszteri kiküldött délelőtt megjelent a munkásbiztosítónál és végeztette az autonómia felfüggesztését. A pénztár vezetőségével és a pénztár önkormányzati jogkörének gyakorlásával dr. Várnay Bertalan borsodvármegyei főjegyzőt bízta meg, a határon felhívott arra, hogy a pénztár alkalmazottainak, (országos) a tanácskörtársaság ideje alatt tanúsított magatartásáért igazságos eljárást tegyen. Bertalan kár, táblabíró közreműködésével haladéktalanul indítsa meg és folytassa le.

VISSZASZERZETT MAGYAR MŰKINCSEK

Megbecsülhetetlen kincseket kell Magyarországnak Ausztriától visszakapnia. — Fehérvári László a Bécsben őrzött magyar műkincsekről.

Budapest, május

A békeszerződés értelmében Magyarországnak joga van a Bécsben őrzött magyar műemlékek tekintélyes részéhez. Ma délelőtt dr. Fehérvári Lászlóhoz, a Nemzeti Múzeum igazgatójához fordultunk azzal a kérdéssel, melyek azok a Bécsben őrzött magyar műkincsek, amelyekre Magyarország igényt emel és amelyekhez a békeszerződés szerinti joga van? Az ismert tudós a következőket válaszolta:

— A békekonzferencia előtti ében az ügyben oly nagyterjedelmű headványt terjesztettünk, hogy azoknak a lekölésére most bizony nincsen hely. Az alapvető az, hogy igényünk van mindarra a műtárgyra, amely Magyarországból a magyar királyság jökán került Bécsbe.

— Ezeknek a műtárgyaknak a száma temérdek. Részleteket mondani nem lehet, mert hiszen a műtárgyak eredetére nézve nagyon sok és alapos kutatást is kell végezni, a melyek heteket, hónapokat, sőt éveket fog igénybe venni. Példaképpen azonban a Bécsben őrzött Corvin kódexek és a régi Magyarországból való magyar nyelvemlékek, a Magyarországból való természetrajzi leírások és öslények, továbbá meteorológiai leírások, a különböző bécsi levéltárakban őrzött és közvetlenül Magyarországot érdeklő anyagra, Kossuth Lajos levéltárára, az 1848—49-i miniszterelnökségi iratokra, az ugynevezett Atilla kincsére és a magyar műkincsek beláthatatlan tömegére.

A NAGYLELKŰ MISKOLCZ

Reggeli Hírlap, Miskolc.

A város mai tanácsülésén dr. Hodobay Sándor helyettes polgármester felvetette azt az indítványt, hogy a városnak haza kellene hozatnia Szibériából, Krasnojarszkból több mint öt esztendője hadifogságban szütyülő két főtisztviselőjét: Halmay Béla dr. főjegyzőt és Jászó Imre árvászei úrnokot. A többi hadifoglyok, akikért esaladjuk az Egyesült államok kormánya által a hazaszállításért követelt 200 dollárt lefizette, rövidesen hazajárnak. A város az említett két kiváló főtisztviselőjének esaladját nimes oly helyzetben, hogy értjük a hazaszállítás díját lefizesse, azért indítványozta a polgármester helyettes, hogy a város vállalja magára ezeket a költségeket. A városi közéletmezési vállalat az utóbbi időben annyi jövedelmező üzletet bonyolított le, hogy minden megrakodtatás nélkül kifizethető a szükséges 400 dollárt, melynek árán a városi tisztikar említett két tagja hazakerülhetne. A helyettes polgármester terve az egész tanácsban fetszessel találkozott és lépéseket tesznek, hogy a megkívánt összeg minél hamarabb együtt is legyen.

A TERÜLETVÉDŐ LIGA PROGRAMJA

Hódoló felvonulás a milleniumi emlékműhöz és Kossuth Lajos sírjához. — A területvédő Liga küzdelme az igazságtalan béke ellen.

Budapest, május

Dr. Ajtay József miniszteri tanácsos, a Területvédelmi Liga ügyvezető alelnöke a Liga eddigi működéséről, céljáról és a jövő feladatáról a következőket mondotta:

— A Területvédelmi Liga a forradalom kitörése után néhány nappal alakult meg. Hamarosan megszerveztük a társadalmat és hozzáfogtunk a külföld felvilágosításának nagy munkájához. Hatalmas propaganda anyagot dolgoztunk ki és juttattunk ki külföldre és az anyag igen nagy része alapja volt a békedelegáció munkájának is.

— A kommunizmus természetesen utjában állott a mi működésünknek is. A proletárdiktatúra bukása után a román megszállás alatt csak titokban folytathattuk munkánkat, a románok kivonulása után azonban teljes erővel hozzáfogtunk nagy feladatunkhoz.

— Az egyik legfontosabb feladatunk természetesen a külföld felvilágosítását a mi igazunkról. Kiküldötték, megbízottak mentek különböző klamokba, megszerveztük az összkötöttest külföldön levő barátainkkal. Anyanyira, hogy még Japánban is elküldtünk megbízottunkat.

— A másik feladatunk az volt, hogy a megszállott területeken propagandát fejtsünk ki, kitérítésre buzdítsuk a lelkeket és az egész vonalban megszervezzük a passzív rezisztenciát.

— A harmadik feladatunk az, hogy a magyar társadalom minden rétegét, osztályát és felekezését összehozzuk a területi integritás gondolatában. Nagy nemzet egysülést próbálunk létrehozni. Sikerült is körülbelül 40 nagy szervezetet létesíteni a vidék nagyobb centrumában.

— Eddigélég hitünk s reménykedtünk abban, hogy propagandával meg tudjuk győzni a külföldet a mi igazunkról. — Most, amidőn látjuk, hogy ez teljesen meglötnék bizonytlan, a Liga a feladatát azt tűzte ki, hogy a magyar társadalom érzésének és felfogásának megfelelően, minden eszközzel megakadályozza a békeszerződés aláírását.

— A következő héten majom minden héten tüntetést rendezünk a békeszerződés ellen. Valamennyi társadalmi, kulturális, gazdasági, utdományos, közjogi, erkölcsi testület megszólaltatunk, hogy hatalmas szímfőniában összefoglalva juttassuk kifejezésre a nemzetnek a várlázító békeszerződés ellen való viharos tiltakozását. Célőrtökre nagyszabású hódoló felvonulást rendezünk a milleniumi emlékműhöz. Azokat az egyesületeket, amelyek a tegnapi vizdói gyűlésen nem tudták szóhoz jutni, az Akadémia dísztermében gyűlésre hívjuk össze s módot nyújtunk, hogy a Liga határozatához esatlakozzanak. Ifjúsági tüntető felvonulást is tervezünk a Kossuth Lajos sírjához.

— A Területvédelmi Ligának az a meggyőződése, hogy népszavazás nélkül egy talpalatnyi területről sem mondhatunk le. — Ezt az igazunkat meg fogjuk védeni. Erre biztat bennünket a nyugati nemzetek független közvéleményének megnyilatkozása, amely egyre hatalmasabb arányban foglal állást az ellen a béke ellen, a mely kigunyolja a béke magasztos jelszavát és hadat üzen magának a békének.

EZERKÉTSZÁZ GYEREKET VISZNEK KI ANGLIÁBA

Budapest, május. Angliából érdekes ajánlat érkezett a Gyermekvédő Ligához. A hollandi gyermeknyaraltatási akció példájára most az angolok is hajlandók 1200 gyermeket védelmükbe venni és hosszabb ideig maguknál tartani. Az idő még pontosan nines meghatározva, de

Kérelem a magyarsághoz!

FUTÓTÜZKÉNT terjedt el Delray magyarsága körében annak a 14 napos kiárusításnak a híre, a mely pénteken reggel 9 órakor kezdődött meg nagyáruházunkban. A delrayi vevőközönség, a mely hosszú évek során megszokta már bizni Siegel Márton szavában, valósággal előzönlötte üzletünket.

A szombati nap folyamán olyan nagy volt a tolongás, hogy a legjobb akarat mellett se tudtuk vevőinket azzal a pontossággal kiszolgálni, a hogy azt már mi meg szoktuk és a hogy azt most is szeretnénk volna.

Engedjék meg tehát tisztelt Vevőim, hogy arra kérjem valamennyiöket, hogy ha csak idejük engedi, keressék fel üzletemet a hét bármely napján és csak az esetre végezzék bevásárlásaikat szombaton, ha a hét más napjain arra nem lenne idejük.

A kiárusítás II napra van tervezve és a készlet olyan óriási, hogy azokból az alkalmi vételekből, melyeknek híre olyan rohamosan terjedt el, jutni fog a kiárusítás minden napjára.

Ugy férfi, mint gyerek és női divat osztályunkban, cipő osztályunkban nagyszerű alkalmi vételeink vannak. Ha tehát bármire is szüksége van, jöjjön hozzánk bizalommal.

Siegel Márton

NAGYÁRUHÁZA 2144-46 WEST JEFFERSON AVE., DETROIT, MICH.

ISMERI-E ÖN A VERHOVAY SEGÉLY EGYLETET? Ismerkedjék meg vele még ma. Hasznára lesz Önnek és esaladjának a szükség idején. Keresse fel a helybeli fiúk tisztviselőit, vagy tagjait, ök majd részletes felvilágosítást adnak Önnek. Ha az Ön lakóhelyén ninesen fiúknak a Verhovay Segély Egyletnek, kérjen felvilágosítást a központi titkári hivatalról ezem a címen: Secretary VERHOVAY AID ASSOCIATION, Hazleton, Pa.

Orvosi iroda A ki bármilyen betegségben is szenved és már több orvosnál próbált betegségére orvoslást találni, jöjjön el hozzám felvilágosításért. Magyarul beszélünk. — Villanyos fürdők, ami Reumásnak és tud-bajossáknak nagyon jót tesz. Felvilágosításért nem kell semmit se fizetni, a továbbá kezelés sem kötelező. Dr. FISHER 61 WEST FORT STREET, DETROIT, MICHIGAN, a főpostával szemben, az emeleten. Rendelő órák: Reggel 9 órától este 8 óráig, Vasárnap reggel 9 óráig. MINDEN BETEGET MEGVIZSGALUNK X SUGARRAL FIGYELJEN A CIMRE! — 00 — FIGYELJEN A CIMRE!

minden valószínűség szerint egy esztendőig fogják a magyar gyerekeket az angolok vendégszeretőikben részesíteni.

A szervezőbizottság Famine Area Children's Hospitality Committee címmel alakult meg és feladatokát már az illetékes körök, hogy a magyarországi komitét is szervezzék meg. A magyarországi bizottság tagjai lesznek valamennyi vallásfelekezet

fiúpapjainak megbízottjai, néhány szatember, az angol szervezet pedig dr. Armstrong Smith fogja képviselni. Ez a bizottság fogja megállapítani a kiküldendő fiúk és leányok arányszámát, valamint az egész akció apróbb módozatait. A nyaraltatás rögtön a vizsgák után megkezdődik, június második felében el fog indulni az egyik csoport.

Hollandiába eddig 2400 gyereket vittek ki. Ugyanannyi közül még ki a hollandusok közül, ahol a legnagyobb szeretettel fogadják őket. Svájcba eddig 600 gyermeket hívtak meg, de remélhetőleg ez a szám emelkedni fog, a svéd-magyar egyesület 100 gyermeket kíván Stockholmba vendégül látni. Folyamatban van még egy dán akció is.

Nagyon szép ez az eredmény, különösen, ha meggondoljuk, hogy egyáltalában nem indítottunk propagandát, nem világosítottuk fel a külföldet a mi nyomorúságunkról. Ausztria sokkal élelmesebb volt, jalküldésével betöltötte az egész világot és az eredménye meg is van fáradozásainak. Egy hónap alatt több gyermeket sikerült nekik nyaralni küldeni, mint nekünk egy egész esztendő alatt.

— István, nagyatyád meghalt, negem is, neked is megholt. Sírj te. Én nem bírok. Csak most, miután a fu felé fordult, látott meg bennünket. Lassan fölállt, mint egy, csupán lábait mozgató szobor, felénk jött és élettelen hangon mondta: — A tegnapielőtti gimnazisták. — Mit akarnak?

— Ön hajózási jegyeit Falkenauuban felejtette és ide hoztuk utána — felelém. — Szemei nem reám, hanem a falon keresztül voltak irányozva és úgy hangzott, — mintha egy távollevőhöz beszélné: — Köszönöm, tegye ide őket ide az asztalra.

— Érvényességük február elsején lejárt, — folytattam, mivel az egészen hozzá nem illő helyzet dacára is kötelességemnek tartottam ezt vele tudatni. Minthogy az édes atyja meghalt, a Brémai Lloyd az ő nevére kiállított jegynek az árát vissza fogja önnök fizetni, mivel halálesetekben ezen összeg nem vesz el.

— Nem tudom, eljutok-e Brémaig, hangzott a válasz hidegen és éretlenül! — Oda kell mennie, és egy barátja ezt

hallani. Csend lett, nagyobb esend, mint az előbb. Ugy látszott, még a tűznek sem volt szabad pattogni. Egkor az asszony a fiához fordult oly hangon, mintha az ő életét véget érte, mondta:

— István, nagyatyád meghalt, negem is, neked is megholt. Sírj te. Én nem bírok. Csak most, miután a fu felé fordult, látott meg bennünket. Lassan fölállt, mint egy, csupán lábait mozgató szobor, felénk jött és élettelen hangon mondta: — A tegnapielőtti gimnazisták. — Mit akarnak?

— Ön hajózási jegyeit Falkenauuban felejtette és ide hoztuk utána — felelém. — Szemei nem reám, hanem a falon keresztül voltak irányozva és úgy hangzott, — mintha egy távollevőhöz beszélné: — Köszönöm, tegye ide őket ide az asztalra.

— Érvényességük február elsején lejárt, — folytattam, mivel az egészen hozzá nem illő helyzet dacára is kötelességemnek tartottam ezt vele tudatni. Minthogy az édes atyja meghalt, a Brémai Lloyd az ő nevére kiállított jegynek az árát vissza fogja önnök fizetni, mivel halálesetekben ezen összeg nem vesz el.

— Nem tudom, eljutok-e Brémaig, hangzott a válasz hidegen és éretlenül! — Oda kell mennie, és egy barátja ezt

adta nekem a kegyed számára; dugja el. Ugy éreztem, mintha nem tehetnék másként, ezeket a szavakat kellett mondanom és "pénzes szekrényemet" ki kellett huznom mellényem alól, hogy odaadjam neki. Az erszényt eltette anélkül, hogy megnézné, igen alélkül, hogy tulajdonképpen érezni látszana!

— De ki ne adja ám ezt temetésre! — tettem hozzá. Ezt az utazásra kell fordítania. —Majd elrejttem, — bölintott, mint egy automata.

— És ebben a csomagban valami emivaló van az önök számára, amit magammal hoztam. Jó éjszakát, Wagnerné. — Jó éjszakát!

Kezet nyújtottam a fiúnak és kimentem Carpioval; a különéasszony utánunk jött. Odakünn megkérdeztem: — Hallott-e mindent, a mit az asszony-nak mondtam? — Mindent, — bölintott a fejével; — mindent szót.

— Mondjon meg neki mindent, de mindent ám, újra, mert úgy úgy látszik nem hallgatott rám! Az erszényt el kell rejtenie, hogy a pénzt, melyre az utazásnál lesz szüksége rá, el ne vegyék tőle. A temetésről annak a községnek kell gondoskodni, amelyhez ez a malom tartozik. És hogy va-

adta nekem a kegyed számára; dugja el. Ugy éreztem, mintha nem tehetnék másként, ezeket a szavakat kellett mondanom és "pénzes szekrényemet" ki kellett huznom mellényem alól, hogy odaadjam neki. Az erszényt eltette anélkül, hogy megnézné, igen alélkül, hogy tulajdonképpen érezni látszana!

— De ki ne adja ám ezt temetésre! — tettem hozzá. Ezt az utazásra kell fordítania. —Majd elrejttem, — bölintott, mint egy automata.

— És ebben a csomagban valami emivaló van az önök számára, amit magammal hoztam. Jó éjszakát, Wagnerné. — Jó éjszakát!

Kezet nyújtottam a fiúnak és kimentem Carpioval; a különéasszony utánunk jött. Odakünn megkérdeztem: — Hallott-e mindent, a mit az asszony-nak mondtam? — Mindent, — bölintott a fejével; — mindent szót.

— Mondjon meg neki mindent, de mindent ám, újra, mert úgy úgy látszik nem hallgatott rám! Az erszényt el kell rejtenie, hogy a pénzt, melyre az utazásnál lesz szüksége rá, el ne vegyék tőle. A temetésről annak a községnek kell gondoskodni, amelyhez ez a malom tartozik. És hogy va-

adta nekem a kegyed számára; dugja el. Ugy éreztem, mintha nem tehetnék másként, ezeket a szavakat kellett mondanom és "pénzes szekrényemet" ki kellett huznom mellényem alól, hogy odaadjam neki. Az erszényt eltette anélkül, hogy megnézné, igen alélkül, hogy tulajdonképpen érezni látszana!

— De ki ne adja ám ezt temetésre! — tettem hozzá. Ezt az utazásra kell fordítania. —Majd elrejttem, — bölintott, mint egy automata.

— És ebben a csomagban valami emivaló van az önök számára, amit magammal hoztam. Jó éjszakát, Wagnerné. — Jó éjszakát!

Kezet nyújtottam a fiúnak és kimentem Carpioval; a különéasszony utánunk jött. Odakünn megkérdeztem: — Hallott-e mindent, a mit az asszony-nak mondtam? — Mindent, — bölintott a fejével; — mindent szót.

— Mondjon meg neki mindent, de mindent ám, újra, mert úgy úgy látszik nem hallgatott rám! Az erszényt el kell rejtenie, hogy a pénzt, melyre az utazásnál lesz szüksége rá, el ne vegyék tőle. A temetésről annak a községnek kell gondoskodni, amelyhez ez a malom tartozik. És hogy va-

A LONDONI SZERZŐDÉS SZÖVEGE

Budapest, május.

Az angol sajtó most közli az 1915. évi londoni szerződést, amely tizenhat ekből és két függelékkel áll. A szerződés megállapítja Olaszország szárazföldi és tengeri haderejét, továbbá katonai egyezményeket tartalmaz egyrészt az entente-hatalmak, másrészt pedig Olaszország között.

Olaszország kötelezi magát, hogy a szerződés aláírásától számított egy hónapon belül hadilálapotba lép a szövetségesek valamennyi ellenségével. A 4-14. cikkelyek esupa kedvezményt ígérnek Olaszországnak, így megkapja Trentinót, továbbá természetes határaival együtt az Alpoktól aluli Tirolt, Triestet, Görz és Gradiska grófságát, egész Istria Voloscaig, az isztriai városokat, a szomszédos kiszigeteket, Dalmáciát közgazdasági határaival együtt, beleértve Sebenicót is. Megkapja továbbá a dalmát partoktól északra és nyugatra fekvő összes szigeteket, Elismerik Olaszország szuverenitását Valona, Sassano sziget és a határos terület fölött oly körülményben, amely a két pont védelmére elegendő. Elismerik továbbá Olaszország szuverenitását a Dodekanesz fölött.

Olaszország érdekében van a központi hatalmak egyensúlyának fenntartásában és joga van az ázsiai Törökország felosztása esetén bizonyos török területekre a Földközi-tengeren. A szultánnak a lausannei szerződésből eredő Lybia feletti jogait Olaszországra ruházzák át.

A várható hadikárpótlásból megfelelő összeget kap. Ha Franciaország és Anglia Németország rovására gyarmati területgyarapodáshoz jutnak, akkor az egytörvényű és lybiai olasz gyarmatok, továbbá a szomszédos francia és angol gyarmatok tekintetében a határkérdések Olaszországra nézve kedvezően oldatnak meg. Anglia legalább ötven millió fontnyi olasz kölcsönt ígér az angol piacról méltányos feltételek mellett.

Az utolsó cikkely kimondja a szerződés titoktartását.

SOROZNAK MAGYARORSZÁGON

Rozgati Hírlap, Miskolc.

A nagyközönség körében tájékoztatásuk irradkodik arról, hogy a tényleges katonai szolgáltatás besorozott 1898-1905 évi születési hadkötelesek szolgáltatásának ideje meddig fog tartani. Abban, hogy ezeknél idősebb évfolyambeliakat csak nyolc hetes katonai szolgálatra hívják be, egyesek azt követelték, hogy a katonai szolgálat nem haladja meg a nyolc hetet. A félreértések eloszlatására végezt a hadügyminiszter mint a Magyar Fővárosi Irodta (Hírek) helyéről értesül, — legközelebb hirdetményt ad közre, amely szerint az 1898-1905. évi évfolyambeliakat nem nyolc hetes, hanem húsznapos időre vették igénybe, tényleges szolgálatuk azonban nem haladja meg az egy évet. A hirdetmény a mezőgazdák és a családfelelősek kedvezményeit is felmentési feltételekkel és részletezni fogják.

A KÖZKÖRHÁZAK AZ ÖSSZEOMLÁS ELŐTT

Százhetvenmillió hátralék. — Értelmeztek a kormánybiztosnál.

Budapest, május.

A kórházügy a főváros közigazgatásának egyik fájó sebé. Súlyos milliókkal terheli meg a főváros háztartását, amely milliókból alig térül meg valami. A míg a háztartás egyensúlya meg volt, nem fenyegetett veszedelem, bár nem mult el költségvetési vita, amelyben föl ne hánytorgatták volna azokat az óriási terheket, amelyeket a fővárosnak a közkörházak fenntartásával szembe kellett. A főváros mai pénzügyi lerongyolódottságának nem éppen utolsó tényezője a kórházi hátralék, amely most már azzal fenyeget, hogy a közkörházak, a magyar kulturáliságnak

ezek a hatalmas és fontos tényező, összeroppannak. 170 millióra rugnak az ápolási díjhátralékok, amelyekkel a kormány tartozik a fővárosnak. A tanács látva a veszedelmet, már régebben felterjesztést intézett a belügyminiszterhez, egyrészt, hogy a hátralékokat térítse meg, másrészt pedig hogy a tavalyi huszoro-

nás ápolási díjate 55 K 60 fillérre emelje fel. A belügyminiszter a főváros felterjesztésére bizottságot küldött ki, hogy vizsgálja felül a kérdés jogosultságát és tegyen jelentést a miniszternek. Hogy tette-e jelentést ezen bizottság, azt nem tudhatjuk, bizonyos azonban az, hogy a fővárosi közkörházak tarthatatlan

helyzetbe kerültek és a tanács belügyminiszterhez fordult az ápolási díjhátralékok megfizetéséig. A helyzet az, hogy a községi élelmiszer üzem, amely eddig a közkörházakat élemezte, nem képes most már a közkörházakat élelmiszerelellátni. A közkörházak ma havi tíz millióba ke-

rülnek a fővárosnak. A tanács tehát ismételtten arra kéri a kormányt, hogy az országos betegápolási alap terhére utalja a ki ezeket a hátralékokat a fővárosnak. A tanács egyúttal kimutatta, hogyan származott ez az óriási hátralék. 1916-19-ben nyolcvan millió koronával maradt adása a fővárosnak az országos

betegápolási alap, a proletár diktatura tíz milliót emésztett fel, a diktatura bukása óta pedig 40 milliót költöttek és ugyanezen nyolcvan milliót tesz ki az a költségek, amely a tényleges és hivatalosan megállapított ápolási költség között mutatkozik. A kormány maga is belátta ez állapot tarthatatlanságát és

egy ízben tíz millió koronát kiutalt a fővárosnak, de erre az összegre azonnal rátette a községi élelmiszer üzem követeleseinél részbeni fedezésére. Most tehát a főváros ott áll, hogy a közkörházak üzemét nem tudja fentartani. Ebben az ügyben ma délután a főpolgármester-kormánybiztosnál értekezlet volt.

ALADDIN HOMES

Readi-Cut



A legolcsóbban juthat csinos otthonhoz

Építse fel saját házát

És takarítsa meg A vállalkozó jövedelmét, a mérnöki költséget és a közvetítő jutalékát 30-40%-ot a munkáson és 20%-ot a faanyagon

Miért fizessen Ön 1000 négyszöglet faanyagért annyit, mintha 1250 négyszögletre valót használt volna fel. Kérdezősködjék és meg fogja győződni, hogy az anyag felesleges és a végzett munkáért mennyit kell fizetni minden ezer négyszöglet után, dacára annak, hogy ez csak a szemétre jut. És mindezekért Ön fizetett négy személyneg egy munkáért mint pedig az anyagért egy a deszkagyárnak, mint a kereskedőnek, azonkívül a vállalkozónak és a munkásnak.

Egyetlen jövedelem és semmi felesleges kiadás, leszállítják a házépítés költségeit.

Ha Ön Aladdin-féle házat vesz, megveszi a szükséges anyagot annak a feleltetéséhez és csupán csak ezért fizet. Az Aladdin módszer szerint — a melynek főcélja a munka és anyag megtakarítása — ha például Ön vásárol valamely házépítéshöz vagy javításhoz való anyagot és talál közötté 16 láb hosszú darabokat, de csak 13 láb hosszúra van szüksége, akkor is megmarad önnek egy 3 lábnyi darab, a mit valahol másutt hasznára fordíthat.

A munka a legnehezebben megoldható probléma a házépítés kérdésénél és ezt Ön leszállíthatja 30-40 perccel.

Tudjuk azt, hogy önnek nem vess olyan sok idő helyére szerezni egy darabot, a melyik már ki van mérve, ki van számla, a szegek helye rajta megjelölve, mintha ugyanazt a darabot önmagának kellene kimerülni, kiszámolni és felszerezni. Ebben van a különbség a régi építkezési mód és az Aladdin rendszer között. Ne kétkedjék tehát és ne is csodálkozzék, hogy a mi üzletfeleink 850 dollárt vagy még annál is többet megtakarítanak a mi módszerünk alkalmazása mellett a házépítésnél és az anyag bevásárlásánál. — Az idő drága.

Építsen Aladdin-féle házat. Takarítson meg 250 dollártól 850 dollárig. Van-e az Ön közelében egy Aladdin-féle ház?

Egy teljes Aladdin-féle ház minden anyaggal együtt nem kerül többé, mint \$1500. Száz különböző Aladdin-féle ház látható a mi árjegyzékünkben, melyekből Ön is saját tetszése szerint választhat. Irjon vagy beszéljen a legközelebbi szomszédjával, akinek Aladdin-féle háza van és tekintse meg azt a házat és csak az anyagát, a miből az építve van és meg fog győződni, hogy ezek a házak a legjobbak és minden kívánalmának megfelelőek.

Az Aladdin-féle jótállás a legjobb biztosíték a mit csak egy építkező kaphat.

Az anyag a legfinomabb, a mi csak lehetséges. Minden egyes házalkatrész, a mi Bay City-j gyáruknak van kiküldve, teljesen tisztára ki van dolgozva úgy, hogy azonnal felhasználható. — A mi jótállásunk pedig a legjobb, a mit egy házépítő vagy építkező kaphat. Az Aladdin társaság a legszebb és legjobb ajánlatot teheti minden építkező számára és a mi társaságunk már 15 év óta áll fenn és szolgál ki mindenkit, a ki hozzájuk fordul. Az Aladdin társaság azonkívül hogy az anyagot is kidolgozza és szállítja, még annyi időt is takarít meg vevőinek, hogy a mi munkáit egy ember hat nap alatt végezhet el a mi anyagunkkal, azt egy másik ember másféle anyaggal tíz nap alatt végezhetné el.

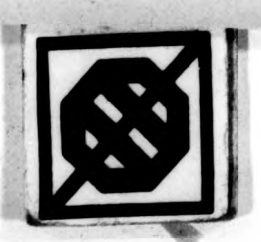
Detroiti irodánk

A REAL ESTATE EXCHANGE EPÜLETBEN, A CADILLAC SQUAREN VAN.

Érdeklődők csak forduljanak teljes bizalommal ezen irodánkhoz, a hol mindenféle magyarázatokkal készséggel szolgálunk és módszerünket képeken is bemutatjuk. Az iroda reggel 9 órától este 9-ig nyitva van, esetleg különös kívánságra még később is rendelkezésére állunk az érdeklődőknek.

THE ALADDIN CO. Bay City, Mich.

Canadai irodánk címe: The Canadian Aladdin Co., C. P. R. Bldg. Toronto, Ont.



VILÁGOK HARCA.

IRTA: H. G. WELLS Fordította: MIKES LAJOS. (38)

— De ha így van, miért élünk tovább?
 — A tüzér rám nézett egy pillanatra.
 — Bizonyos, hogy vagy egy millió esztendőre vége van minden gyönyörű hangversenynek, szépművészeti, királyi akadémiának s szó sem lehet pompás kis lakomákról az éterekben. Ha szórakozás után eped, én belátom, hogy a játszma elveszett. Ha pedig szalonias szokásai vannak, — vagy ha ndorodik attól, hogy a bieskál egy a körét, legjobb lesz a szokásokat mielőbb a sutba vetni. Ezen túl nem vehetné a hasznukat.
 — Azt hiszi...
 — Azt hiszem, hogy olyan emberek, mint én, azért élnek tovább, hogy fentartsák a fajt. — Nem tagadom, hogy gőösen ragaszkodom az élethez. S ha jól értem, ön is meg fogja mutatni, amit különben már eddig is megtejt, sokkal előbb is, hogy nemmi ér. A mi sorsunk nem az, hogy kiirtsanak. Esem ágban sines elfogatni magamat, — hogy megszéllítsenek, hialjaljanak és tenyésztésbe vegyenek, mint valami bühből bikát. Pfü! gondoljon csak azokra a barna szörnyetegekre.
 — Talán csak nem azt akarja mondani, hogy...
 — De igen, tovább haladok. — Lábaik alatt. Terveim már kész. Mi emberek, le vagyunk verve. Nem tudunk meg életet. Tanulnunk kell, mielőtt sorsunk megváltozhatik. És élnünk kell tovább s meg kell örízünk függetlenségünket, mielőtt tanulunk. Látja? Ez a mi tenni valók.
 — Megdermedve hámtam rá. — Határozottsága teljesen megzavart.
 — Nagy Isten, kiáltottam. — Ön az igazi férfi — s hirtelen a kezét megragadtam.
 — Nende? — szolt eszilogo szemekkel. Jól kieszeltem?
 — Folytassa, — szoltam.
 — Jól van, — azoknak, akik nem akarnak foglyul esni, mindennek kézen kell klniük. — En készen állok, bizonyos, hogy nem mindégüknek termert arra, hogy vadállat lehessen. Pedig ez az, a mitől lenniük kell. Ezért néztem önre annyira. Meg volt rá az okom. Ön sovány és karesu. — Nem is tudtam, látja ön az fogalmam sem volt arról, hogy ön el közt temetve. A közül a népség közül, a mely e házban lakott, egyik sem valna be. Nines beunk lélek: ninesenek sem büszke álmaik, sem büszke vágyaik; s olyan ember, uram! akiben nines meg sem ez, sem az, nem egyéb, mint csupa aggodalom, csupa élvigyázat. Csak arra valók, hogy munkájuk után futkossanak. — Szászámra láttam őket, amint a kezükben egy darab reggelive, vadul rohantak és areuk félragyogtak, mikor nem késtek le a hirteljegees vasutasokajukról: a mint munka közbén attól rettegtek, hogy valami rosszat találhatnak érteni: amint visszafelé futottak, mert attól féltek, hogy nem érnek haza idejében az abédhez: amint ebéd után otthon kuktoltak, hogy biztos alapon firtkos, bassák végig nyomorult életes-kéjükkel a világon. Csupa balesetek ellen biztosított élet: és minden vasárnap csupa félelem attól, a mi vasárnap után jön. Mintha a poklot a tengeri nyulak számára emelték volna! A Marsbeliekkel valóssággal isten küldte ezek számára. Csinos, tágas ketrecek, zsiros falatok, gondos tenyésztés,

Kishirdetések

A MAGYAR HIRLAP PÉLDÁNYONKÉNT A KÖVETKEZŐ HELYEKEN KAPHATÓ:
Detroitban, (Down Town)
DUNN NEWS CO., Shelby and Michigan Ave. sarkán.
METROPOLITAN NEWS CO. Woodward Ave. and Michigan Ave. sarkán.
Highland Park, Mich.
TILLEY ANTAL gyógyszerárban, 171 Victor Ave., ahol a Magyar Hirlap 1919. évi naptára is kapható.
Hantramok, Mich.
M. A. ORMOND, 494 Davison Road.
HIGHLAND PARK NEWS ASSOCIATION a Woodward Ave.-n a Ford gyár mellett, szemben a Manchester Ave.-vel.

MUNKÁT NYER - FÉRFI
 20 MUNKÁS
 keresetű family munkára. Jó fizetés és állandó munka. Jelentkezzen e címre:
MICHIGAN LUBRICATOR CO.
 601 BEAUBIEN. June 8, 11.

MASINAMÓDLISOK
 foundry munkások keresetnek.
CAPITOL BRASS WORKS
 Chenet és Franklin St. sark. June 4, 8.

MUNKÁSOK
 Wabash Railroad Round House-nál. Jó fizetés mellett állandó munkát kaphatnak.
 Tudakozdani e címen lehet:
J. E. MYERS
 Cedar és Harbough sark. June 8, 11, 15, 18.

ÁLLJ! TEKINTSI VIGYÁZZ!
 Cukoripar munkásokat keresünk erre az időre. Fizetés és étkezés. Alkalmosakat keresünk a szőlő ültetésére, szőlő ültetésre és szőlő ültetésre. Jelentkezzen e címre:
JOHN DURK,
 Superintendent Columbia Sugar Company
 Uj 2747.
 MT. PLEASANT, MICH. No. 411.

10 MUNKÁST
 keresetű foundry munkára. Állandó munkát tudnak adni a legkellemesebb munkaviszonyok és jó fizetés mellett.
MICHIGAN LUBRICATOR CO.
 Beaubien és Rowena sark. Detroit, Michigan. June 8, 11.

Házmester felvételt, ingyen lakás. 2282 West Jefferson Ave.
Egy ember felvételt tejkiherdéshez, 241 West End Ave.
Férj és feleség kerestetik házi munkára. Jó fizetés mellett nyaralóhelyre. Ha esetleg gyermekek vannak azok is kaphatnak teljes ellátást. Önmeg tudható a kiadóhivatásban. June 8, 11.

MUNKÁT NYER - NŐ
 Fialat leány könnyű házi munkára felvételt. Gunsberg Lajos, 624 Virginia Park. Tudakozdani lehet a Gunsberg Testvérek butortüzletében. Kp. áll.

TANULJON TÁNCOLNI
TREE STUDIOS
 tánciskolában
 Magánlecke bármely nap kaphatók délelőtt 10 óráig este 10 óráig.
 Gyakorlott tanítványok. A tanítványok részére minden este ingyenes tánc.
 Az összes táncokat megtanítjuk a tanfolyam alatt.
 8 egy órás lecke \$5.00.

HA
 HÁZAT, FARMOT, LATOT VAGY ÜZLETET, VENNI VAGY ELADNI AKAR,
 PÉNZT AKAR HAZA KÜLDENI, HAJÓJEGYRE VAN SZÜKSÉGE, UTÍVELET AKAR,
 BÁRMILYEN ÖZHAI JOGI ÜGY SZAKSZERŰ ELINTÉZÉST IGÉNYEL.
 forduljon bizalommal hozzánk:
Sághy és Lada
 KÖZJEGYZŐ. Telefon Cedar 425. TŰZBIZTOSÍTÁS.
 103-105 WEST END AVENUE.

EGY JÓL JÖVEDELMEZŐ
 grocery, candy, szivar és soft drink üzlet magyar cipészlet mellett Bay City főutáján a tulajdonos tulajdos elfoglaltsága miatt eladja.
 Az üzlet tiszta jövedelme meghaladja a heti 100 dollárt, mert egyike a leggyönyörűbb és legistább üzleteknek. A reut csak havi 25 dollár. Jöjjen azonnal és próbálja ki vagy írjon e címre:
GROCERY
 712 - 10th STREET, BAY CITY, MICH.

MUNKÁT KERES NŐ
 Mosást és vasalást hához elvállalok. 55 Dearborn Ave. June 4, 8.

LAKÁS KIADÓ
 Két szoba, konyha, közel a Michigan Central Depothoz — kiadó, 450 Baker Street.
 Egy szép butorozott szoba, 2 fiatal ember részére kiadó, 135 Cottrell Ave. Jelentkezzen e címre.
 Butorozott szoba kiadó villany és fűtésvel, 206 Dearborn Ave. Egy hat szobás modern lakás, gáz, villany, fűtés és külön pincével, azonnal kiadó, 82 Thaidess St. June 8, 11.

Butorozott szobák házaspárnak vagy magánosoknak, fűtés és konyhaszűréses lakások kiadó, 523 Dearborn Ave. June 8, 11.
 Két szoba, gáz, villany, fűtés és konyhaszűréses lakással, közel a Port St.hez, gyermekeknek házaspárnak kiadó, 490 Wabash Ave. June 8, 11.
 7 szoba butor eladó és a lakás átvehető, 2272 West Jefferson Ave. June 8, 11.

Butorozott és butorozatlan szobák (fűtésvel) gyermekeknek esztendőnek kiadó, 211 Post Ave. June 8, 11.
 Butorozott szoba két férfinak kiadó, 50 Medina. June 8, 11.
 Gyermekeknek házaspár részére két szoba, konyha, fűtés, gáz, víz, elektromos, a Ford gyár közelében kiadó. — Havi bér 30 dollár. 496 Pasadena, Highland Park, Mich. June 8, 11.

ELADÓ
 2 családias ház 4 szoba, fűtés, fűtés, gáz, villany, gáz, víz, pince, \$6800. Leírtés \$2000. Azonnal el lehet adni a tulajdonos elutazása miatt. — 122 Pearl, közel a Ferndalehoz. June 8, 11.
 Uj butor eladó együtt vagy darabonként. Széles fehér ágyak, tükrös szék, rény, bőr hintaszék, asztalok, székek, kis gáz konyhatűzel, szőnyegek stb. 291 Cottrell. June 8, 11.

HAZASSÁG
 Középkorú gyermekeknek özevegyőber, jó állással és kitűnő keresettel, vagy 10,000 dollár értékű vagyonnal, házasság céljából hájt megismerkedni, egy közepes leányval vagy özevegyővel. Levelek lehetnek fényképpel el látva e címre küldendők: 1618 Holcomb Ave. Titoktartás biztosítva. June 8, 11.

A CUKOR ÁRA MEGY FEL!
 Mindig úgy meg a cukorrépa ára is, azért most vegyen farmot BAY CITY környékén, ahol a legjobb cukorrépa földek vannak és ahol már több mint 200 magyar család termeli a cukorrépat. Tehát kérje a legújabb árjegyzékünket a cukorrépa földjeinkről.
HOME REALTY CO.
 433-434-435 SHEARER PL.
 Hungarian Dept. A. Bay City, Mich.

Eladó farm vagy háza becserehető. Egy 70 akeres farm, csak negyed mértföld a cement uthoz, 6 szobás ház, egész pince, majdnem új pájta, disznó-ól, csirke-ól, tejház, 7 akereerdő deszkának való fával, (1000 dollár ára deszkát vághat ki belőle), 25 akerevetve kukoricával, a többi szénának valóval bevetve és nagyon jó legelő. Az ára 7000 dollár, leírtés 2000—2500 dollár, vagy jó háza becserehető. A volt tulajdonosa elhalt, feltétlenül el kell adni. Buvebbit meg tudhat Karl és Kar ingatlan eladási irodájában, 2193 West Jefferson Ave., Tel. Cedar 2272, Detroit, Mich.

A kenyérárúsítás
 Miskolc, május.
 A városi kenyérárúsítás rendezése érdekében a közéletmozgási vezetőség úgy intézkedett, hogy ezáltal minden pék kapjon városi lisztet, illetve árusítson városi kenyeret. A helyes intézkedésnek az az eredménye, hogy a kenyérlételek előtt megszünt a körülmény tette lehetővé, hogy a rekvirálás óta elegendő komalom folyton tud örülni és a nyérmag áll rendelkezésre, a pékeket el lehet látni kenyérral. Most még az volna helyes, ha a hatóság megengedné a pékeknek fehér sitemények készítését, természetesen nem a hatóság lisztből, hanem abból, amit maguk szereznek. Ha nyiltan árusítanának fehér siteményeket, megszüntne az az uszora, ami most titokban süített fehér siteményekkel folvik és nem kellenék 4-5 koronát adni egy esenyvész, sápadt zsemlyécskéért annak, a ki a kukoricás kenyérről agyongyórtot gyomrát egyszer már egy kis fehér siteményvel szeretné megvendégsélni. A hatóság azonban ezt nem engedí és így segít akaratlanul is azoknak, a kik titokban süítik a fehér siteményeket és uszoraon adják el a közönségnek.

Meggyilkoltak és kirabolnak egy szerenesi kereskedőt
 Miskolc, május.
 Szerenes lakosságát vakmór rablójelkosság tartja izgalomban. A szerenesi hatóság telefonon jelentette Miskolcra, hogy ott Alexovics József bérkoics meggyilkolta és kirabolta Vjmeser Lajos szerenesi fűszerkereskedőt.
 Vjmeser nagyobb mennyiségű élelmiszert akart vásárolni egy fogyasztási szövetkezet megbízásából.
 Alexovics József meg tudta ezt és beállított Vjmeser üzletébe, ahol elmondta, hogy egyik föld-birtokos ismerőse hajlandó volna több vagon terményt eladni részére. A kereskedő örömmel kapott az alkalmon, közel százezer korona helyégyezett kékpénzt vette magához és mit sem sejtőkövette Alexovicsot. Alig hagyta el Szerenest, Alexovics az országban megtámadta és meggyilkolta a fűszerkereskedőt, pénzét elrabolta, megszökött. A büntetett pár perccel annak megtörténte után felfedezték.

NICK KLAYO
 Telefon: Cedar 3505-R.
 Autómobilok minden alkalomra egy éjjel, mint nappal.
 43 THADDEUS

Budai András
 HAZAI CIPÉSZ
 ELSŐRENŰ FÉRFI ÉS NŐI CIPŐKÉNT KÉSZIT MÉRTÉK UTÁN.
 Cipőim a legeszebbek, a legfinomabbak s a legjobban állók.
 2162
W. JEFFERSON AVE
 DETROIT, MICH.
 Telefon: Cedar 284. W.

FERENCY JÁNOS és TARSÁ
 2194 W. Jefferson Ave.
 Cedar 1035.

ELADÓ HÁZAI
 5 SZOBÁS HÁZ
 A Post Avenueon, egy kis óvó elhanyagolt állapotban. — Azonban jó ház és kevés költséggel rendbe hozható. 1000 dollár leírtéssel megvehető. Az ára csak 5200 dollár.

A FORT STREETEN
 Üzletépület, két üzlethelyiséssel, szőlő, két hat szobás modern lakással, garage stb. stb. kék épület. — Műsáskott, előnyös feltételek mellett megvehető.

KÉT CSALADOS HÁZ
 fent négy szoba, lent három szoba, villany, gáz és közeli a vilányoshoz, River Rougeon, 1000 dollár leírtéssel megvehető. Ára 4500 dollár.

ÜZLET CORNER
 két üzlethelyiséssel és négy szobás lakással, jó helyen, az 14th fronton. Ára \$15000. Könnyű feltételek mellett megvehető.

KÉT CSALADOS HÁZ
 A Harbough után. Ára \$5000. A leírtés \$1600.

5 SZOBÁS HÁZ
 a Post Ave.-n, 35 lábas tal. Ára 3200 dollár, 1500 dollár leírtéssel.

ANDERSONON
 jó nagy épület két üzlethelyiséssel, szőlő, könnyű törlesztéssel.

BURDENON
 6 szobás ház fűtéssel és pincével és szép nagy 50 lábas lottal. Ára 6100 dollár leírtéssel 1200 dollár.

FORTUNE ST. EN
 5 szobás ház, fűtés, pince, villany, gáz, garage stb. — Ára 6500 dollár, 1500 dollár leírtéssel.

KELLER ST. EN
 két esztendő ház, 10 szoba, fűtés, villany, gáz, garage stb. és teljes pince. Ára \$5000, 2000 dollár leírtéssel.

LYON ST. EN
 két esztendő brick ház, — 2500 ft-es, teljes pince, két fűtés, szőlő teljesen modern. \$2000 leírtéssel megvehető.

THADDEUS ST. EN
 két esztendő ház, fűtés, és türelmetlen, teljes pince, villany, gáz, stb. Ára 6200 dollár, 2000 dollár leírtéssel.

VANDERBILT ST. EN
 hat szobás ház, elég jó konyha és szép helyen. Ára 4700 dollár, 1750 dollár leírtéssel.

THADDEUS ST. EN
 5 szobás két esztendő ház, villany, türelmetlen, gáz, stb. Ára 5100 dollár, leírtés 2100 dollár.

MORREL ST. EN
 4 esztendő ház, pincével és 40 lábas hosszal lottal. — Ára 4000 dollár és 1200 dollár leírtés.

MILLITARY AVE. N
 7 szobás ház, fűtés, pince, villany, gáz és közepes fűtés. Ára 6500 dollár, 1750 leírtés.

VANDERBILT EN
 üzlet épület, jó helyen. — Ára 6500 dollár és \$2500 leírtéssel.

WITT ST. EN
 6 szoba és fűtés, pince, villany és 40 lábas lott. — Ára 5500 dollár, leírtés 2000 dollár.

FORTUNE ST. EN
 4 esztendő ház, 90 dollárt hoz havonta, 1500 dollár leírtéssel megvehető. — Ára 7500 dollár.

ECORSON
 4 szobás ház, 2500 dollár, 300 dollár leírtéssel.

AZ UJ FORD GYARNAL
 12 szobás ház, két esztendő épület, Ára 5500 dollár, 800 dollár leírtéssel.

AZ UJ FORD GYARNAL
 4 szobás új ház két lottal, közel a svárhoz, 4700 dollár, 700 dollár leírtés.

ELADÓ EGY JÓL MENŐ
 candy store.

ELADÓ EGY JÓL MENŐ
 menő butchery.

ELADÓ EGY JÓL MENŐ
 grocery és butchery.

Delray legértőbb és legnagyobb magyar ingatlanforgalmi irodája

Bádogosok és rézművesek
 elvállalnak minden e szakmába való munkát.
 — GAZ-ÉS CSŐ-SZERELÉS. —
Jefferson Sheet Metal Works
 2250 WEST JEFFERSON AVE.
 Cedar 3191.

(Folytatjuk.)

